# 列排圈花輓祭别惜來朋親百四

員動方警 百過

靈堂

現

北京

北京

反項於; (城茲

持

地香港這赴北京 參觀球賽的球場,香港代表隊的職球員、場內球迷向場內香港隊搬石,他們不滿中國隊的演出,因而來證鳴長笛完場時,八萬在場的 里 而的

迷香逾遷北

影迷,共約四百人

,而靈堂



使則是活用量

藥廠

北京

脾胃虚弱、消化不良引起



國貨公司葯行均售 經銷處:泉昌有限公司

電話:5-413717(八綫) 地址:香港永樂西街154號地下

撥電話:3-7991111郭先生治常,交吉,廉租免佣,有意者冷氣,面積五千至臺萬陸千呎塘牛頭角地鐵站對面全新裝修 地產及商業投資機會

招》

好靑春

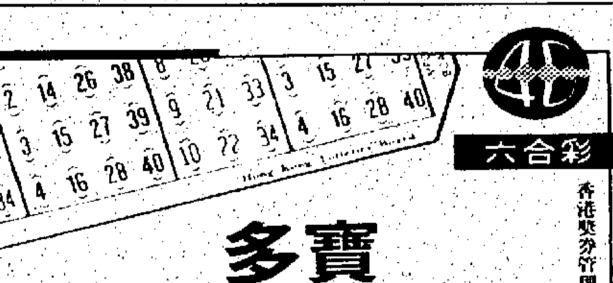
發展迅速、可靠。專家指 導購買,可協助移民 1.最低投資額:個人\$150,000 (加幣) 家庭\$250,000

2.須具有關才能及知識。 3.申請期:六個月。 **詳情請聯絡:黃寶**娟 3-862890 (9-5 P.M.)

最髙格調的享受, **莉**苑别墅 最夠派頭的停居 富范 个百家樂人 别墅 别墅

尖沙唱金巴利達 北角七姊妹遊25號上 54-56號一樓 慢的四都過慢後面 数11字(近韓間道□)(停車場在本街15號) (妖天文台遊) 問題: 87時: 3-682582,682668 3-665922,665988 6-614388,614618 設備超卓, 優雅舒適,

柯士伊道白加土街1-11號 福話: 3-661113,698863 姊妹模構 等莉范别墅 灣仔紹克徽175-191號五樓 (数4字)(非林明建口) 電話: 5-752026, 752028 **歡**迺時租、日租



TRIUMPH-ADLER

31,240,080

第 39 / 85 期中獎號碼

星期二 下午六時五十分 ■請於當日下午六時前在各馬會場外投注處 或攪珠前一日下午八時前以電話投注戶口投注

金多寶彩池已累積至

■查詢開彩結果請電5-7587

電子廠大平賣

大批電子成品及儀器出售: 儀器一視波器,訊號產生器,彩色電視機,

二十匹冷氣機。

原料一集成電路,二極管,原子粒,喇叭, 火牛等。

成品一電話機,電視遊戲機,私人電腦等。 生產線一電動生產線連高空運輸帶·格·椅等 其他一寫字樓文儀用品·傢俱·工程繪圖枱等 有意洽購者請於五月二十日(星期一)上

午十時起親臨紅磡鶴園街13號康力投資大厦 1樓或電 3-339223 何漢彦先生洽。

槁

B

美商業部長率

表

專

掛 蘇 京

民民

# 美蘇 廣 舉行貿易會議 要 、雙。邊

# 不預期貿易有直接汎 速增

# 遵循蘇 非共黨領 聯生活方式 袖栽培

下下好题實他親民之表 亦正好證實他親民之表 亦正好證實他親民之表 亦正好證實他親民之表 亦正好證實他親民之表 が問蘇聯的問題。記者 が問蘇聯的問題。記者 

兄妹

餐廳

顆

珍珍

做弃得跳起來。」上個月,一名婦人也在同一家餐屋吃到一顆珍球。 一件線內裏發現五顆白珍珠,而秦摩西則在三件線內裏發現五顆白珍珠,而秦摩西則在三件線內裏發現五顆白珍珠,而秦摩西則在三件線內裏找到另外五在一件線內裏發現五顆白珍珠,而秦摩西則在三件線內裏找到另外五在一件線內裏發現五顆白珍珠,而秦摩西則在三件線內裏找到另外五条磨進食,一咬之下成為幸運兒,帶着十顆珍珠散天喜地雕去。六歲餐廳進食,一咬之下成為幸運兒,帶着十顆珍珠散天喜地雕去。六歲餐廳進食,一夜之下成為幸運兒,帶着十顆珍珠散天喜地雕去。六歲餐廳

英商對港貿易應改

變

態度

去一

道壞 黃 敗

德

經開把殊 清放區 開城個 放市經

呼籲北

美國

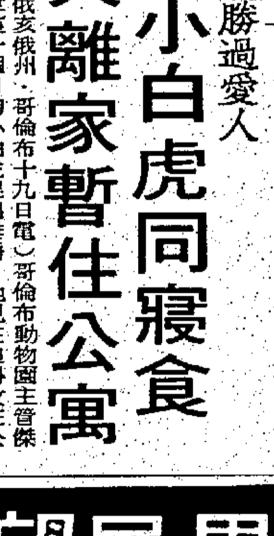
佛

焼毁

人 聚 念 狀態 四 與 一 位 發 言 人 說 : 一 如 果 風 勢 不 快 點 停 息 一 如 果 風 勢 不 快 點 停 息 可 如 果 風 勢 不 快 點 停 息 可 如 果 風 勢 不 快 點 停 息 可 如 果 風 勢 不 快 點 停 息 可 如 果 風 勢 不 快 點 停 息 可 如 果 風 旁 不 快 點 停 息 可 如 果 風 旁 不 快 點 停 息 可 如 果 風 旁 不 快 點 停 息 可 如 果 風 旁 不 快 點 停 息

能追

那 双 志 給 年 會 前 , 的 教 工 即 共 ) ・ 遺 當 教 前 到 繁 中 。 育 作 小 中 北 ・ 遺 菌 教 奈 築 築 的 會 平 央 京 ・ 遺 動 、 我 。 的 民 繁 發 護 今 顧 十 「 個 都 科 曾 即 新 族 實 展 上 天 問 九 「



(合衆國際社成) (合衆國際社成) 时倫比亞動物國配種的華盛頓國家動物周雙方會商在更將蘇珊當做媽媽,這隻小白虎日後的出處,須 四虎被蘇珊當做媽媽,這隻小白虎日後的出處,須 四虎被蘇珊以養後,和蘇珊形影不難,有如一隻依 於他們的住宅中。這隻小虎是華盛頓國家動物園所 於他們的住宅中。這隻小虎是華盛頓國家動物園所 此自出世後一直臥於獸籠內的光滑石板上,以至其 也僅一個月的小白虎趕出睡房,他現在追得改住公 做亥俄州、哥倫布十九日電)哥倫布動物園主管傑

所愿到有外面的 明他們是坐着等港商生 明他們是坐着等港商往 明他們是坐着等港商往 明他們是坐着等港商往 即應到有外面劇烈競爭 即應到有外面劇烈競爭 即應到有外面劇烈競爭 即應到有外面劇烈競爭 即應到有外面劇烈競爭

展界

## 世界盃足球賽香港隊擊敗中國隊 香港文滙 塔斯社及泰 星 報記者被困壞 晤士報 記者座 內動 無車

裁停巴士乘客們慌忙 逃生秩序大亂

世界戰略防衞目標。他仍安全利益,亦有利於歐美中,既有利於歐人,而華盛頓邀請盟國政,而華盛頓邀請盟國

不適宜建酒店住宅

便興建大

英王储有七位市井朋友 内 了有跳蚤專家農夫

上台

拉吉夫的兩面政策 領督及琴箕母出任

劃

北京特派員厄斯 聯官方「塔斯社 推翻在馬路上。 上。 球

迷擲汽水瓶

香港球員怕怕

於將局勢穩定下

一月時,兩隊曾在香港作賽一次,當時香港 中國客比客賽和。 一月時,兩隊曾在香港作賽一次,當時香港

《戾行爲,使人內心 《南緒』,使人立即 《去雖曾發生,但今 《士指出:中國球迷

十六停飛。(路透合衆社) 逾五千名飛機師罷工行動進入第二天,聯合航空公司飛機有百分之。 美航空機師協會主席杜菲在華盛頓國際機場,召開記者招待會



進廠家一百五十多個,| 梁,協議投资額達二億 | 。了三億多元的專業,引 | 國內外商家合資興辦企 | 外資一億三千多萬港元司從一萬元起家,却辦 | 投資逾四億元;同時與 | 六千多萬元,其中引進

品流複雜王室憂慮

錦

受到政治

的

南

非

姐被逼

退出環球學

選美

河

獲獎

第女,大部份是白人。 單位經已警告過:百分百保證 單位經已警告過:百分百保證 與過了一項決議案,要主辦大 與過了一項決議案,要主辦大 與一日,讓職員跑到街上,進 與一日,讓職員跑到街上,進

· 了身系,只是去参加角逐的地雅参選的抗議巡行。雖然,南内的許多商店,計劃全市商店休留」(一個反對種族隔離政策的留」(一個反對種族隔離政策的安全,是沒有可能的。

工程及全岛重要河公顷殷田及災損失

堤工程:

桃風等

**则世用重典。** 

以儆百

便!

的各項 年計劃 去

威 外 海 外 功

交通 報 包括 防堤 農 宅 告 討 成

、**實劇**六宅區千點百宅 施設干,的七八廿:

十四個地區的區域排水工程

,提高殷地生產力,增加發民所得。 積一萬三千六百二十公頃。實施農地重劃可改耕地平均馬力數為一點四八馬力。 於七,挿秧百分之農十六點四四、收穫百分之械化:本計劃積極推廣各類農機,使台灣省主 

並未處罰犯法者。 例使婦女失去現時重要 的某些保障。 反對黨發言攻擊是 的某些保障。 一些女權組織說:新法

PO

3

恐怖主義活動法案,明 學日預測:國會將就一 學日預測:國會將就一 學日預測:國會將就一 政局無限之權力來對付 政局無限之權力來對付 政局無限之權力來對付 政局無限之權力來對付

印國會將通過法案阻恐怖浪潮

四五月十日 法法案可用 四五月十日之炸彈襲 是對付錫克教極端份 又謂:該法案表面 以手判處死刑。

**南者提出** 

在一個代表第律實工人工 一個代表第律實工人工 一個代表第律實工人工

達 其 利 完

里,工程及財務計劃尚未率中一;玉里玉山綫,全長一百二八五;水里玉山綫,全長一百二八五;水里玉山綫,全長七十八五;水里玉山綫,全長七十八五;水里玉山綫全長九十點二公里,截至山綫全長九十點二公里,截至 新建三條東西橫貫公路計劃 

國會通

就

念朱完全排除

爆炸究何

因

**警與礦安局聯合調査** 

(認爲必須强化本身能力心社會觀念未完全排除

秘共遊擊隊

拉最高

人。以華盛頓為基地的 日電)據在此間發表的 日電)據在此間發表的 一項研究報告稱,孟加 方英里(十四萬三千平 方英里(十四萬三千平 方公里的土地,有人口 最近一億〇一百五十萬 方公里的土地,有人口 大方。以華盛頓為五十四 大方。 大學里(十四萬三千平 大公里的土地,有人口 大學里(十四萬三千平 大公里的土地,有人口 大公里的土地,有人口 大公里的土地,有人口 大公里的土地,有人口 大公里的土地,有人口 大公里的土地,有人口 大公里的土地,有人口 文里住工 

美駐 非基地 兩命 

**射導致癌症 、警衞死亡** 

週年,並題詞、副總統李登の,植樹慶祝蔣 · 單位執行,並已 一一與紡織工業研 中國紡織工業研 中國紡織工業研 中國紡織工業研 中國紡織工業研

已技術轉移工業B 國產無梭緞機性 的設計製造,大學

高我圆精密加工技術。射測量技術,可大幅提碳雷射加工機及發展雷(二)引進二氧化

美國

冰仲賢

中央社)、副理事長黄國展(水頒給中華民國外內土任許大路(中), 里 斯國 磨後成藍寶石

年輸入值二億下令禁止紀武

一大人工, 一大工, 一大工,

獲致 科技發展計 項 重 要

億新台幣

奥人反對

是防為第 一廣島 戦機

於阿王在日 除阿王在日 (中央社東京九十 (中央社東京五十 (中央社) (中央社) (中央社) (中央社)

**酸,走了大日的路** 同五個孩子,由伊

他對美聯社記書說:性愛是人生中重要的事,人也是從性愛中來,所以有靈內人們解釋的教的性規則。」 特責哥哥政府發酬 特責哥哥政府發酬 特責哥哥政府發酬 一個對美聯社記書說:性愛是人生中重要

二二桿

一里。 一里。 一里。 一里。 一里。 一里。 一里。

(派新

貢不 軍

越又 開

明(台灣大學、馬來西明(台灣明、(二)華僑中學。 明(台灣大學、馬來西明)(台灣明、(二)華僑中學。 明明、(二)華僑中學合唱團、(二)華僑中學合唱團、(二)華僑中學合唱團、(三)新大儒生合唱會合唱團、(二)師大儒生合唱會合唱團、(二)師大儒生合唱會的。

示威一時約九十分鐘。

社會·

/ 士討論案底時效消失計劃

後一個海馬

田須經任何程序便自動消失,否則對

HONNYTOP®

本社:日本國神戶市長田區日吉町3丁目1番33號

3-1-33, HIYOSHI-CHO, NAGATA-KU, KOBE. JAPAN

遠東地區承詢處

香港皇后大道東43-59號東美中心1608室

TEL: 5-274906 5-273937

TELEX: 74082 HONNY HX

度

,法庭在特别情形下帮助初犯者,但不可能同個人而把公衆利益忽略。(於司法組織香港分會發言人王熙曜亦不贊成完全消失犯案紀錄。

聞新港本

資

翁美

影

,但當離水上岸帶子女上原全個油蔴地避風塘共有三十

及買餸就出現問題,因她二位水上新娘,她們若留

STABILO BOSS 覆波士 螢光筆

要喚起讀者注意

● 和表達你的意思

● 魯局文具店有售

廂翻八另

●共有八種奪目彩色 Schwan-STABILO 天鵝牌筆款式齊備 總代理:南康有限公司 電話: 3-288023

,水上新娘因無證件關係,除喪失安置資格外,更一份偽偽偷渡客。

天津地毯洽談會 TIANJIN CARPET SALES PROMOTION FAIR

日期:1985年5月20日至5月25日 時間:上午9:00至12:00下午1:00至5:00 地址:香港干諾道西37號德信大厦三樓

歡迎光臨洽談業務 備有現貨,歡迎選購

FROM 20th TO 25th MAY, 1985.

BUSINESS HOUR: 9:00 - 12:00 AM, 1:00 - 5:00 PM ADDRESS: 3/F., TECK SOON BUILDING, 37, CONNAUGHT ROAD WEST, HONG KONG.

WELCOME TO OUR FAIR. SUFFICIENT STOCK FOR SELECTION

中國土產畜產進出口公司天津地毯分公司。中國地毯有限公司。聯合舉辦 JOINTLY ORGANIZED BY

CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS 1/E CORPORATION TIANJIN CARPETS BRANCH & CHINA CARPET COMPANY LTD.

88

紅斑海鮮餐6-8位用 4位用 海鮮餐

全日供應 假日照常)

魚翅海鮮餐 4-6位用 

6-8位用

家庭海鲜餐

地址:東尖沙咀安達中心(麼千個停車位, 四部豪華電梯直達地庫,二十四小時全日開放) 電話:3-7231962 3-7236843 營業時間:早上十一時至凌腰二時 (晚上七時後代客泊車)

地址:北角英皇道445號地下 電話:5-630187 營業時間:早上十一時至深夜十二時 (晚上七時後代客泊車)

城市中的海

三揚州炒飯

星期一至五 點心照價八折

午市貴賓廳房特别介紹

午市海鮮餐

日葯廠榮譽出品

18 國貨公司、葯行有售

可則罰高提控檢化簡

足

缺夠

果效增

譚惠

團體變成



劉靈愛納濫放映機 昨日在一個研一七年之後應該有一個紙)立法局議一討會後表示:本港在設立組織負起審核實

旺角區街頭派發

古诗

澳門日立歌樂大家庭:澳門商士達大馬路 5 號 M 為德爾地下 一寬結: 955264

醫生在港執業

通過審核發牌

政黨要用時間證明價值

百分之百精品

百分之

一百眞蹟

物兩朝至

<del>介無雙</del>

大大畫廊

北角電氣道大大公司三樓

情五百年

書

土騷動,張家平受傷途院□感到髙與之際,卻傳來來亞洲區四 A組出綫權。1、表際,昨日作客北京,1、表際,昨日作客北京,1、表際,昨日作客北京,1、表際,昨日作客北京,1、表際,



# 政局議員本着良 些政策涉及法例之時,有關的條例草案决定,其名義是港督會同行政局。當這決定,其名義是港督會同行政局。當這 提出忠言

視重 質 

商 主 險危綫電 災火致引常 常

本。多蕊電綫,網綫是需要核合,但在製作過程增加時間,一些電標。多蕊電綫,網綫是需要核合,但在製作過程增加時間,一些電腦的。可以在一颗性能當然稍差。其次考慮柔軟度,因爲原料網絡上,例如網綫導電性能是否良好。一般網綫乃來自日本及台灣,分一樣,例如網綫導電性能是否良好。一般網綫乃來自日本及台灣,分一樣,例如網綫導電性能是否良好。一般網綫乃來自日本及台灣,分一樣,便和之所不

技術因素多消費者難判斷電綫優劣

優質產品標誌

安全免

附中英關於香港問題

九龍彌敦道525號

來回\$5,400 尖沙咀河內道3一4號 世紀雨厦7樓

香港中環徳輔道中 電話:5-232065

40號通明大厦12樓

三洋分體式冷氣機爲夏日將臨作好一切準備。

寶寧大厦A座20樓 電話:3-302237

**SANYO** 三洋 何必讓一句類後四時間開

型**整**够東, 增長機件票命。 智, 它具有抽濕功能及先進設備, 如遙控裝置及整腦式恒溫等, 確保室温均勻適中。

三洋分體式冷氣機可安裝在室內 任何地方,異常方便,且各種馬力齊備。 所以,何必再爲窗口上的冷氣機 阻擋視線而煩燥。讓三洋分體式 冷氣機爲您帶來清爽寧靜的夏日。

**SAP-KC120B** SAP-KC181B 冷量:3.5kW 冷量:5.3kW (12,000BTU/h) (18,000BTU/h) 達誠三洋冷機工程有限公司

電話: 5-245114(7稿) 5-266565(5稿) 精到各大電器行及三洋陳列室參觀選購 達武三洋電器有限公司 離修服務中心地址:九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話:3-440151 九龍深水埗長沙灣道122號地下電話:3-7763301

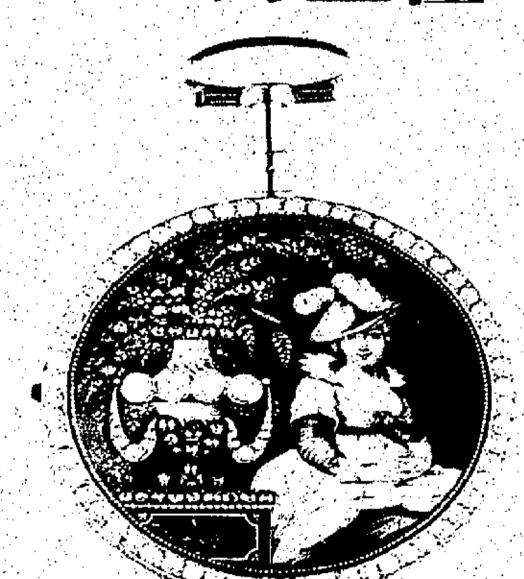
室外冷凝器,可安裝在任何位置,極之簡易。

SAP-KC91B

冷量:2.8kW(9,500BTU/h)

電腦式恒温

以收藏古董爲樂趣 乃上佳的投資



古董鐘錶首飾展覽會/拍賣會 ●230件珍貴珠寶首飾,包括古並及現代作品將公開展覽及拍賣。 ●167件罕有古董錶包括琺瑯錶、古計時器、活動錶、浪漫型錶及多款具收 藏價值的名貴腕錶將公開展覽及拍賣。

展出日期: 一九八五年五月廿三日至廿六日(星期四至星期日)上午十時至下午九時 拍賣日期: 一九八五年五月廿七日(星期一) 飾:上午十時(第一場)

:下午二時(第二場)

古董鐘錶:下午五時半

歡迎光臨

展出地點: 富麗華酒店(唐應)・香港干諾道中・電話:5-255111

\*所有費出的鐘錄均附有由ANTIQUORUM所發及由INTERNATIONAL EXPERTS ASSOCIATION所認許的保証書。 主辦人: ANTIQUORUM AUCTIONEERS HONG KONG LTD. 香港中環遮打道11號太古大厦14樓 電話:5-266934/8 Telex: 65262 QUAD HX

界版

金出閣歡宴官紳

颁與各項賽事的前三名 賽會除了備有獎牌 別隸十個獨木舟會。

鄉事會要求澄清

軍澳發

坑

墟商

F

丘基促建中心小學

何鑄明表示正爭取

頒獎。

獨木

用

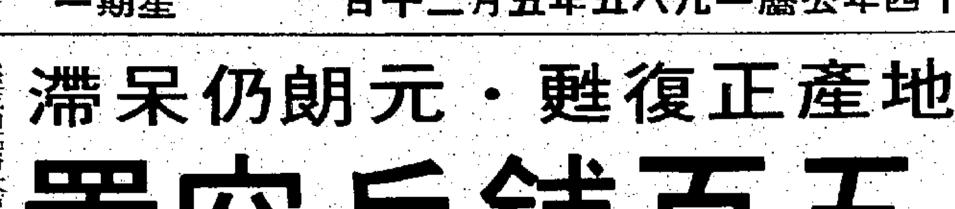
馬

入 賽

西貢海

餘

會奪全場團體優異獎,由許舒署長自悠會奪新界政務署長盃、海豚口資 海 百餘人 劇 爭



大層高幢廿達 均平 厦 有 產地界新 求供與析分商 通交 有均

抵達,在時間上及交通費也多花一點。所另外也有飛翔船全日往來港島卜公碼頭,吃虧。因上水、大埔可乘電氣化火車,屯哩,但由大埔道至上水只不過廿一哩),咀往新界的兩條主幹公路入新界,當以由

在交通

決聯合宴賀

助贊署生衞務醫、辦主報日僑華

賽比康健量兒屆五十第

幸及 性別

生 日 期

工,政務主任吳恩頌,社员工,政務主任吳恩頌,於平位) 年在九龍天光道英夏日 中)年在九龍天光道英夏日)年在九龍天光道英夏日)年在九龍天光道英夏日)年在九龍天光道英夏日)年在九龍天光道英夏日)年在九龍天光道英夏日)年代縣)由沙田區議会

政府對基

**尺對政治興趣淡** 

黄宏發建業

西黄橋咀島

• 橋咀島渡假村攬勝

• 人造海水魚塘垂釣

- 橘咀進食特色午餐

尖葉北海漁村晚宴

工商團體旅遊

特價優待・專人辦理

熱線電話:5-413083

歡迎垂詢

梅寫銀礦灣潛店大溴松山渡假屋遊艇及遊覽單

接受委託・

特約代理:
- 長洲華威酒店
- 西沙灣酒店
- 海上夜總會

首創香港人遊香港

**参加人次全港最多** 

梅窩專線・冷氣船位

尊車上山・不必輪候

■風風山齋堂享用精美上素 ● 漫遊茶園當豆腐花或飲品 ●送贈七海旅遊之寶凉果包

華僑日報讀者七海旅行團

香港人遊香港

大嶼山寶蓮寺

大澳水鄉一日遊

● 乘豪華客位專輪往返梅窩

瀏覽東方威尼斯大湊漁村

●邊遊龍田新村觀最新建設

● 遍遊大嶼山風光秀麗如畫

自由選購著名特產及海味

銀礦灣酒店一晚兩日遊(天天出發)\$270.

塔門·東坪洲

北潭涌郊野公園郊遊獵影 天后古期懷舊弓背灣暢遊 ・事船直達塔門観漁村生活 乘船抵四大奇觀之東平洲 • 更樓石雅過水賞頁岩奇景 - 船上攀辦趣味遊戲贈小食

嘉道理農場

尖沙咀潮州城酒樓進晚宴

· 過遊彩虹亭及四柱擎天 · 雲泉仙館品當精美上業 · 溶馬州朓經濟特區新泉 · 新衛星城觀賞黃香美景 全場贈送七海旅行三寶

澳門假期 遊

(天天出發) 乘豪華水質船客位來往港澳 • 全日暢遊早班往澳傍晚返港 · 歡迎午宴投澳門龍記大酒家 · 東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩 · 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝 · 瀏覽觀音堂及連理古樹獵影 · 橫跨湊乙大橋欣賞雄偉建設 · 選購澳門著名土產饒贈親友

\$ 238.

澳門怡東、凱悅、總統、皇都酒店\$230起

七海旅運有限公司養養機構通中華機商業大厦1802室 5-413081 (四線) 九龍報名處:旺角彌敦道582號信和中心305室 電話:

物體品獎贈並助贊廠藥大臣營美國美

電 出生證號碼 上(精練明香港)

(並於初賽時帶出生體及針痘紙或其副本)(請附密參加者一吋半之半身相片一張,) 長· 話

家長簽名·

以資聯絡。 一吋半」半身相一張,

參加者姓名·

調社會名流担任評判。 一隻、禮券三百元

岛之通齡兒童,如有愈參加,亦可附近地區居住之適齡兒童·皆可報 各一名,及優勝者九名。各區冠、亞、季軍 報名 名,屆時在香港耶華堅實,屆時前往該站參加比賽 將可參加大月

一日上午十時半日上午十時半日上午十時半

五月廿五日上午十時半五月廿二日上午十時半五月廿二日上午十時半五月廿二日上午十時半五月廿二日上午十時半

大月九日上午十時

六日上午十時 **被赛日期** 

大日上午十時 一套日期 賽日期如下

原比賽 」,當即依 址寄上參賽證,俾屆時前往指定地點參加比塡寫報名麥格,連同參加者本人「一吋半」半身相一張,寄香

童而設

年齡滿三歲至大

第 臣 届 兒 品 及禮 康 比

致師協會的合格教師。 為教授的水準甚高。所有游泳教練均是香港游泳為教授的水準甚高。所有游泳教練均是香港游泳

圖地道街有

小時的訓練源程後,其中絕大部份都學會了游泳然可能會為於明決這樹難題。
如可能會為你解決這樹難題。
然夏天,在綠波中暢游,那麽市政局主辦的習家班所,在綠波中暢游,那麽市政局主辦的習家

協助學員。

為了令學員能夠更容易及更快學情適合本身的孫式。

要摘務稅有

年女性學員的人數大爲增加。基表示:督泳班另一項有趣的趨勢是,在經遊表示:督泳班另一項有趣的趨勢是,在經據市政總署高級康樂市容主任(游泳)

回八十三第年五八九一行印報日僑華

歷年造就不少泳者學懂游泳

昨長参加一項隊際步操 一年長安隊志願隊員, 一年長安隊志願隊員, 一年長安隊志願隊員,

訓練中心舉行。

武練中心舉行。

此致旨在增進隊伍

此項旨在增進隊伍

市政局習派班

ク製

料今年可破

萬關

「父母與子女一同參加習泳班的情形,亦非給予我一種鼓勵。」很多以前的學員在市政局轄下的公衆泳池游泳,他說:「道令人十分振奮,同時,每次看到

「預料今年的參加人一。」

、報告,乃 :

目的訓練隊員紀律性

民安隊小

少年團

獲步操賽冠軍

面積的私人權字單位低關當裕住戶將要繳交較關當裕住戶將要繳交較

提交區議會及公衆人士 初步報告,暫訂於下月 助標準小組,現已完成 的標準小組,現已完成

可作出一個正式的標準一需經過諮詢程序後,才然而,有關準則仍

標準釐訂後富戶

將交較高租金

月交區會及公

公衆討論

檢討公屋住戶資助標準

初步

報告完成

買

其 五 日

命令和隊員的紀律性步操對於訓練隊員選

是荃灣雅麗珊社區中心,上午新界區複賽則於今天舉行

心,元朗大會堂,沙田瀝源女定友愛社區會堂,大埔大人比賽地點爲上水北區大會一級比賽地點爲上水北區大會一個因爲共有六個比賽站,以

員會及然心人士,也在多方面予以協助支持。(强)。同時也獲香港醫學會醫生義務担任評判及檢驗身體。新界各有關鄉事委,包括心身兩方面。歷屆都獲美國美贊臣大藥廠大力支持,贈獎品及禮金,包括心身兩方面。歷屆都獲美國美贊臣大藥廠大力支持,贈獎品及禮金養證與否,也可以一律依時到場比賽,因爲大會已有小朋友的登記紀錄。不美。不過,無論怎樣,已經寄申請表格的港島及九龍區小朋友,收到宮

二百間規模最大機構成作日發表調查資料。(港訊)政府統 製造坐 三月 大部份

試銅章獎

華僑日報讀者七海旅行團

北海漁村渡假村 鳥語花香・塘邊垂釣・世外桃源

● 西寅橋咀島渡假村攬勝 人造海水魚塘岸邊垂釣 5 月26日

• 佛光寺進香保四季安康 西貢上客古屋欣賞文物 • 尖東北海漁村海鮮晚宴

\$188.-

### 塔門·東坪洲

6月2 日

● 乘旅遊車暢遊西貫風景區 • 北潭涌郊野公園郊遊獵影

• 新漢記海鮮酒家享海鮮宴 • 天后古廟懷舊弓背灣暢遊 • 專船直達塔門觀漁村生活 • 乘船抵四大奇觀之東平洲

• 更複石難過水質頁岩奇景 • 船上舉辦趣味遊戲贈小食 失沙咀潮州城酒樓進晚宴

報名地熟

德輔道中88-98號1802室 七海旅運有限公司 電話:5-413081(四綫)

廣 

集中宣傳 **費廉效大** (即五寸位)每天收費六十元,三天起碼,最大限刊(拾寸位)

綠豆淀粉·蝦籽。 漿染、紙盒、製藥、粉麵、 用途

醬料、食品加工業等。

國際企業公司

NETC HX 上環郵政信箱 33328

囯 每位\$175 冷氣電視雙人房

渡假村





美車 焗 油 保用三年



簽名筆

出

售

# '易通訊

【垂詢請電:5—8153360(4綫) 陳潔儀【 中國起旺企業(香港)事務署 地址:香港干諾道中CMA大厦24樓

電子零件設備 零件: 電阻、電容:原子粒、1 C、微調電阻、接綫、羅絲、錫條、喇叭、油通、膠套。

·頻譜儀。失眞表、莪斌器、 COUNTER 等。

官塘偉業街187號地下東聯公司洽

葉玉飲推拿森

詳情電5—434872

價

血壓頭量 筋肉囊縮 跌打舊思 坐骨神經》 頸背腰痛 脊骨彎凸 鼻病失眠 心胃氣痛 手脚痳痺 週身骨痛》 各部肌肉 結硬痛症 無須服藥 推拿治本 家傳推拿 與衆不同

**砵蘭街 163 號11樓 E座** 預約③856536無病勿問

# 分列各 類學校方便 **郵生** 登 生 路 経

### 分門別類刊報 公立私立教會 大學專上學院 學校實 發 電話在関方便 電話在関方便 一百八十九大類 大分十九大類 大分十九大類 類大六十括包 頁餘百六書全 刷印式柯裝精 元八十四册每

映反的化進會社商工有

照寫的爭競業商市股有

錄紀的況實育教化文有

劃刻的動活電郵通交有

一八畫一九四——五:機總話電 來 者已 取請訂 七三大一三二——五:話電 三九大〇四大——五:話電 九四七〇四八——三:話電 二八大七八大——三:話電下地邊左號四四道敦佐龍九:成分地黨油

行印机自传集

**派遊各地出境** 

**洗廠辦手續** 

號大——至大〇一道活李荷港香 下地行銀人雖港香街乍甸砵:處分區中 下地號七二一街華渣角北:處分角北 下地號七九四街海上角旺:處分角旺

# NACK MINISTRA

# 香港 **企足球外圍賽** サナナ 戰

半場 戦五 和獲四 分鐘顧錦 輝 組出綫權 建殊功

萬鈞之姿 盡窺全豹 之志,憑高昂門

港隊上半場十九分鐘,由尼對壘。如果順利過兩關,即四 4組出綫櫃。港隊下一場對四 (特訊)世界盃足球外團 ,由張志徳先拔頭籌,則可晉軍墨西哥。洪劉獲得四B組出綫的外圍賽昨晚在北京工人 **隊際網球總會主辦今是行抽簽** ,今年五時在九龍京士,今年五時在九龍京士 ,每年五時在九龍京士 ,每年五時在九龍京士

稳。中共打和即可晉級,先攻似屬不智,下底綫斬中,缺乏中路突破,遠射亦多辭出,贏得漂亮一仗。下半場最後十五分鐘,後防

尹志强。四十三分鐘,港隊門前告急,由六分鐘,李率筠右路追前得球,近門勁时除加强後防密集,力圖保持勝利,最後十良,中共加强攻勢。後顧錦輝救球傷頭, 則甚有機行門敬得一,香港再 

香港隊 陳賴胡黃 發羅國國 枝球雄安 中 朱林贺呂 **共** 樂秀洪 **隊** 波覺全祥 **隊** 

盦 將對手**達**達 候。」 一年我未打過如此出色 一年我未打過如此出色 一年我未打過如此出色

汶澳中香隊 廿廿 萊門共港伍

港澳金禧花

澳門

兩仗均

/ 投聯對修肖兩隊為了 · 也時灣仔修頓球場 · 查灌小球總會主 **今兩仗可觀** 香港小球總會主辦

奧運四項金牌得主路易斯

跳遠八米七七 未能創造出于新

西班牙足球聯賽盃 路易斯因爲右脚肌肉受傷,决定不再作最後兩次試跳。後爲八.七三米,最後爲八.七七米。可惜,他仍然使一萬二千多觀衆失望。第一跳成績爲八.四八米

西德甲組足球聯賽

舒妮在性性傾稱后 醫爾林室內女網賽雙料冠軍 醫爾林室內女網賽雙料冠軍 

與史梅莉再勝雙打

蘇聯男排訪日 三比二勝日本

十五比十七,十五比十一及十五比四。今日的五塲績分爲十五比七,十二比十五,的勝利,週二將在九州大分縣舉行第三塲。的勝利,週二將在九州大分縣舉行第三塲。這是蘇聯隊在此間作賽六塲中,連續第二塲

第二屆三項鐵 何猷忠复芝膺首席完工程,通过强力,

**仗對手是受降班威脅的** 一仗肯定不能上陣,該 拜仁慕尼赫星期二作客

在下半场射入,國脚至在下半场引入,國脚至在下半场射入,國脚至在下半场射入,國脚至其中五球

上宝不敢比利菲。 是實士域,該除今长以 是實士域,該除今长以 是實士域,昨晚主場擊 與勝七仗,昨晚主場擊

世界紀錄保 行者高爾

八百米 一分四四

八時一刻(四强賽)八時一刻(四强賽)

製作,摘了這些

五月廿三日(星期

**企製** 

賽的榮衡,而且亦是今得主,英國的高爾今日 在 國菲德以一分四十四在 國菲德以一分四十四 在 國菲德以一分四十四 在 國菲德以一分四十四 ,創下八百米的世界紀 斯以一分四十一秒中三 大月在意大利的弗羅倫 大月在意大利的弗羅倫

作客新西蘭 次仗

西闖國家隊第二次交鋒 場的紐卡索,今日與新九日電)在此間作賽四 (法新社威羅登十 2-2 **級**卡 **系被迫和** 昨日以二比一族開,打成二比三年。

場前跛行雕場。兩人在 ,上半場結束前兩分鐘 ,而十二碼宴客的尼捷 ,而十二碼宴客的尼捷 ,而十二碼宴客的尼捷

脚的道像英國甲組聯 與聯的道像英國甲組聯 **踵,紐卡素的比亞斯利** 在下半場開賽四分

時攝(上),公開接力組冠軍黃仲文洪松與夏芝(中)分別贏得今屆三項鐵人冠軍 





以港產出 万爲主



世界盃足球外 南韓擊敗馬來西亞 A 組出機構 量賽

負獲三

场的南鲜在上半场巡十二碼先拔頭籌,六分鐘後頂韓將與三B組冠軍印尼爭奪亞洲區出綫權。 四戰三勝 九日電)南韓今天以二比〇

世盃足球亞洲

A組成績

足球表演 責預售券 尼馬南隊 泊來 西韓伍 亞

籃球聯賽

八時在政府場上演,門英國熱刺除已定廿三晚足球表演賽精工對 及南華會聯買云。四十元,二十元,十元

新舊紀錄 一球,比二比二終場。 即三分鐘,由獲加射入 準備的新西蘭,在完場 是世界杯外圍賽作熱身

开 美 跳 水 對 抗

譚良德跳板掄元米切爾跳台稱后 中共首天領先

茲將各項比賽成績錄后·

業公司當上行政工作, 生死樹」,就爲深圳影 部影片「水晶星」及「 郵女士自從拍過兩

斯特區現時由市政府計劃與建一座電影文化宮 對與建一座電影文化宮 對與建一座電影文化宮 對與建一座電影文化宮 對與建一座電影文化宮 ,估計與建費用四億港

五年國際青年年而拍的電影,第一部是献州的片均要通對外級立發行影片的公司的,全國十四家製片廠對外獨立發行影片的公現時該公司是唯一可以現時該公司是唯一可以現時該公司是唯一可以

遊樂場及菜館

深圳建立電影文化局

內設六間戲院

美加片源:



# 英奇片 談

製作的港產片則比前多則低了百份之廿,而大美加購港產片版權費比美加購港產片版權費比

无斥市场。 整就希望治脚一些好片 性就希望治脚一些好片 中,一个次间 中,一个次间 生态不好,全是受到级 生态不好,美加院模型影

在美 吹 引 狼 起議 論

才發現倫敦醫生法找十三歲的女無邪的女孩子。 的少女,但她們來,他們想找個不少時間才找到 三歲女孩 都」同樣是片颜不足。 整」,「強東」,「金 整」,「西氏」,「華 學」,「西氏」,「華 學」,「西氏」,「華 學」,「西氏」,「華 學」,「西氏」,「華 · 原因是台 作源不足。

**她將會較多時間留港,** 森酒會,該公司成立後

来,公司暫定名「海,在港發展有關娛樂」

麥翠嫻笑容一致。

業

人市政總署南區南區康樂體育內賽由南區應樂體育

合辦。 旗樂體育

一年日在理工學院聚行,出席人士 也括理工學院關係服務學院講師 是話理工學院關係服務學院講師 來之醫務人員。 你才華所談之一香港建築物內放射 來之醫務人員。 你才華所談之一香港建築物內放射 來之醫務人員。 你才華所談之一香港建築物內放射 來之醫務人員。 你才華所談之一香港建築物內放射 來之醫務人員。

含能可料材

慌恐必不民市低很度濃

**咀海運大厦三捷聚一至廿三假座九龍件儀器展,將於本** 

韓第四十

**旧國際電子零件展一家大商社參加** 

射輻減可

聞

通

赞之職業介紹服務,現有部份急聘空缺如下(港訊)勞工處本港就業輔導組爲求職者提(港訊)勞工處本港就業輔導組爲求職者提一職業介紹服務

千,在銀行工作。 一懂速記打字,最少五年工作經驗,月薪五區。女性,大學或理工秘書或工商管理系 7二三八〇至五7万字(電機)一灣仔。中學会

《《人物、影視 | 售。 ,更是一份樂「文 | 每本九元,各大報攤有導中港台三地電影 | 」於一身的資訊鐵報。 九龍油蔴地廟街二六〇至二六二、油麻地辦事處:

路時**救生員** 

香港館國貿易振興會計 下RA)聯問韓國十一 家大商社組成「韓 家大商社組成「韓 家大商社組成「韓 以一百九十平方米,展 一百九十平方米,展 一百九十平方米,展 一百九十平方米,展 一百九十平方米,展 一百九十平方米,展

果木山 な 成 成 展 共 國

CAROL

欖勿<sup>競</sup>拍賣行拍賣廣告

BUNK貨物性質——鐵床)各物照法院所封者當 器紙級足並限於指定期內將該貨物出灣下超之後 銀紙級足並限於指定期內將該貨物出灣下超之後 發紙級足並限於指定期內將該貨物出灣下超之後 一一一二二〇二二四

供學部及研

生

機勿兒拍賣行拍賣廣告 整者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.833 OF 1985 準於一九八五年五月二十日即是期一日上午十一時正在香港遮打道三號蔣德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍長沙街(譯音)門牌一號五字樓A室 SHIU SUET YING (NATURE OF GOODS—REFRIGERATOR 足並限於指定期內將該貸物出濟下槌之後若有錯足並限於指定期內將該貸物出濟下槌之後若有錯足或意外之事俱經買者自理特此聲明 

欖勿號拍賣行拍賣 SHADMAN ENTERPRISES

葬柴灣華

/ 永遠墳場 哀此

孝男錫

華

徐慧芬

期三

上午十時半在該館

堂大

殓 十

時解靈隨即出

**港**擇於公曆 一九八五年四月初三日

星

時三十

事

香港交易廣塲第二座二十七樓

**GP3 RAPIFAX** 

一大大人。 一大人人。 一大人。 一大人, 一大人。 一大人, 一大人, 一大人。 一大人。 一大人。 一大人, 一大人。 八份之三十三分新界二五三約次購下列交吉物

(連地下低層車位) 其上蓋建築物で 七日(星期

律 物前 師 業送 主行乏達一代或詳銀九表其細主八 

三十一字(電話:五一八二二七二二星后大道東一百八十三號合和城中心學院 遊遊 物業管理有限公司

務,行動及華洋**釋稿概**與本公司無涉)L CHAN) 已於一九八五年五月十 東

諮詢服務 熱綫電話

妻 王陳國英

先夫 炮之府君 於主後一九八五年五月 

治喪處·世界残儀館 完數系統樂素珍

选梁公明耀府君

痛於

先慈 蘇 母 黎 等

農公暦で

九八五年三月廿八日下午九

十分病逝養和

醫院積閏字

殯儀舘治

喪蓮定於公曆五月二十

日

星

寢積閏享壽九十有八歲奉移香港

五年五月十七日上午六時卅分壽

午十

一時在該舘大禮堂大殮十

海 時 七 五

終港寓內

十有四歲奉

移香港殯儀館治

ACTION NO.6242 OF 欖勿<sup>競</sup>拍賣行拍賣廣告 電話:〇——四二〇一五四—三、荃灣辦事處: )一五四——六

□ A C.J.

□ A

TAPES 貨物性質——卡耳斯 之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明 之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明 之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明 一二二〇二二四

爾於公司法案第三十二章 精港最高法院公司清盤案一九八五年第一五八宗法律援助議號:LU/WU 189/85 BC/TC

一九八五年六月八日下午一時前送達代行人,如用郵遞者必須及早必須由該人或該商號或如聘有律師者由其代表律師簽名。該通知書。該通知書內須列明該人之姓名地址,如係商號則列明其名稱地址,凡有意出庭聯聽上述申請案之人士須以書面派人或由郵政通知代表有意出庭聯聽上述申請案之人士須以書面派人或由郵政通知代表, 型話五——二二〇二二四 香港機勿兄弟拍賣行路 如出海下链之後若有錯溺或意外之事俱歸買者自理特此聲明 如此為下链之後若有錯溺或意外之事俱歸買者自理特此聲明 如此為下链之後若有錯溺或意外之事俱歸買者自理特此聲明 如此為下链之後若有錯溺或意外之事俱歸買者自理特此聲明 如此為下链之後若有錯溺或意外之事俱歸買者自理特此聲明 如此為下链之後若有錯溺或意外之事俱歸買者自理特此聲明 如此為下链之後若有錯溺或意外之事俱歸買者自理特此聲明 如此為下链之後若有錯溺或意外之事俱歸買者自理特此聲明 如此為下链之後若有錯溺或意外之事俱歸買者自理特此聲明 如此為下链之後若有錯弱或意外之事俱歸買者自理特此聲明 如此為下链之後若有錯弱或意外之事俱歸買者自理特此聲明 如此為下链之後若有錯弱或意外之事俱歸買者自理特此聲明 如此為下链之後若有錯弱或意外之事俱歸買者自理特此聲明

版 日在香港殯儀舘出殡辱承 先夫 **楊斯穎府君** 之喪於昨(十九) 誘 誼親臨執紼 存均感哀此鳴 妻楊蘇羅烯 惠賜厚賻

高誼隆情歿

泣叩

胞妹斯娜妹倩高曉爾胞姊斯皺妹大黃憲綱

此報 節出殯奉柩歌連臣角火化

孝男湯銘 顯忠 媳陳好轉 盧德球 廖艷娟

泣告

發男

少强

浩培

廣培

孫媳嚴惠婦

徐繼必

本之。 一九八五年五月二十日即星期一日上午十一時正在香港遞打道三號壽德隆 一九八五年五月二十日即星期一日上午十一時正在香港遞打道三號壽德隆 一九八五年五月二十日即星期一日上午十一時正在香港遞打道三號壽德隆 大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍 BEVERLEY COMMERCIAL CENTRE (比華利商業中心)(譯音譯意)(漆成道力十七號———〇 五號)十一字樓二十號(SHADMAN ENTERPRISES)(NATURE OF GOODS—ELECTRIC TYPING MACHINE 貨物性質——電動打字 機)(以上中文譯音譯意如有錯漏以英文爲準)各物照法院所封者當衆拍 質以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該 貨物出清下植之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明 電話五———二二〇二二四 香港標勿兄弟拍賣行啓

錫禧 錫錫 鈞 章 媳

孝女瑞貞 孫男 敬恩

泣告

**孫女之之** 

親屬繁衍 恕未盡錄

外剪孫男 徐建業 徐俊業

外曾孫女 林佩源

曾孫男 頌康 文康

曾孫女 頌儀

美華

湯量漏

潔蘭孫婿李富强

月華

煥華

- 孫婿林平川

翠華

玉蘭

桂蘭

治喪處:香港預憶富英皇道六七九號

地址:香港蘇杭街二十五號地下水大行棉樂寶易有限公司

通訊處:

治喪處: 香港 預 後 台 電話: 六一五式二六—八八

親屬繁衍

恕未盡錄

三友隆海味公司電話:五一四八一四八四

(港訊)凡於一九三七、三八、三九及四〇年出生之男士今(星期一)天起至六月廿九日期內、必須換領新身份證。 即前人須携帶舊身份證到人民入境事務處任何一間新身份證換領 時請人須携帶舊身份證到人民入境事務處任何一間新身份證換領 東九龍、牛頭角道七十七號海大花園商場三樓 東九龍、牛頭角道七十七號海大花園商場三樓 東九龍、牛頭角道七十七號海大花園商場三樓 東九龍、牛頭角道七十七號海大花園商場三樓 東九龍、牛頭角道七十七號海大花園商場三樓 下上水、石湖塘新豐路八十二至八十四號全和大樓地下 上水、石湖塘新豐路八十二至八十四號全和大樓地下 上水、石湖塘新豐路八十二至八十四號全和大樓地下

正鐵

香六安名茶 一路。是有損商德 無味·不如飲滾水

拉茶老記英

○五四五三四十話電

七八三三五八K話電

號九十口街壘堡角北

〇〇三二五八K話電

八八三二一九K話電

ニーニ三七円話電

A三〇二中道大港香

號五五三道皇英角北

〇七一道敦士莊仔灣

口道角旺道敦彌龍九

街臣路奶角旺龍九

號九三一街海上

並指出,遜末不用

上班的人士可利用星期六下午非

社建會的工作基礎他說,下月常

羅兵咸會計師合伙人解釋新例

外國駐中國公司新稅法

對跨國機構料影响不大

# **舊型屋邨重建加速進行** 商戶 競投別處單位經營 隨時可領津貼

他說新措施是配合房屋委員會加速進行重建計劃、改善循屋邨的居住商戶所得的相同。」房委會發言人昨日說:「這些商戶可獲得的補償、與現正受重建工程的商戶,可在機宇進行重建前,領取津贴而遷往别處繼續經營。(港訊)房屋委員會已通過了一項新措施,以帮助現時仍留在舊型屋

鼓勵市民團體直接參與 才能發展東區各項計劃 投得其他屋邮的商業單位,繼續經營。」 超過三千五百名商戶已領取了補償選出,其中很多並已經

《感,提高公民责任。 《感,提高公民责任。 《感,提高公民责任。 《感,题结融合的社會。東區發展迅速,人口密度亦東區社區建設委員會主席李廣林昨日表示,地方行政目標是重視社區東區社區建設委員會主席李廣林昨日表示,地方行政目標是重視社區東區社區建設委員會主席李廣林昨日表示,地方行政目標是重視社區多東。才能發展東區的各項計劃。 政府部門聯合社團參與及統籌發展東區社區建設委會主席李廣林呼籲

齡、與趣的居民舉辦及贊助各類社區計劃與活動,其工作重點有四認為社區建設委員會裝配合社區發展的實際需要加强服務,為區內設的關注,達到社區建設目的,發展東區精神。(體育等志願團體舉辦各項社區活動,鼓勵居民參予,培養居民對補充;支持分區委員會,居民組織,街坊會,婦女組織,商會,文 歷史博物館計劃後 翻選在尖東與建計 學館等建小組前 學館等建小組前 學館等建小組前 市局尋補救辦法

橋

(二)期心社會事務 (二)期心社會事務 (一)期心社會事務 (一)期心社會事務 基地,將東區建設得更美好。(輝)月當政務處接管社區中心時,促請各委員善加利用

東區走廊橋甍

可變成休憩區

黃澄智榮膺會長

**員名單如下:** 

全,樂於助人及中學程度學歷 - L滿二十一

今日開始換領新身份證

加拿大溫哥華最具規模官 立院校(學生人數超過二 萬名)。現招收本年度九 月入學新生。包括:

• 十一及十二班預科課程

• 大學一年及二年課程 ・會計文憑課程

·新聞事業文憑課程

街六十三號A一字樓(即先施西環大厦一字樓一一九18至20號建輝大厦E舖位及一字樓全層巴爾第二字樓二〇二三號舖位內商場二字樓二〇二三號舖位室里十一號三字樓寫字樓 真里十一號三字樓寫字樓 一字樓十八號室連平台 文皇道濱海街五號中興大厦一字樓十八號室連平台 一九八五年六月十二日(星期三)

·大厦二零五室其拍賣房內將下開物業星期二 ) 下午三時正起在香港皇后大年六月十二日(星期三 ) 及一九八五

年六月十二日(星期三)及一九八叩舖位寫字樓任宅出投

**五公升塑膠桶庄** 

・一九八五年六月十八日(星期二)街十六號榮華大厦六字樓K座七號地下舗位五十號三五字樓後座連部份天台

適合中五至中七學生申請) 入學甄別日期:5月18,25日;6月 查詢電話:3—680093 校聯服務中心,九龍尖沙咀星 光行一五二五室。

盟



新電腦網

科學博物館

SUPPLIES

B者茲承九龍地方法院命 「NHTURE OF GOODS 「NHTURE OF GOODS (NHTURE OF GOODS

清潔香港

大家合作

一**公升鐵罐庄** 請認明廠家原庄鐵罐 ,快乾,

總代理:獲利貿易行有限公司 電話H434843(3線) 漆油五金公司均有售

澳門旅遊

務 服

物業:九龍深水埗營盤街140 號地下舖位第 3,4,5及6號迎閣樓(除第3號舖位) 建築面積:3號——約193平方呎 4號——約151平方呎連閣樓約136平方呎 5號——約151平方呎連閣樓約136平方呎 6號——約312平方呎(包括相連之天井)連閣 樓約77平方呎 上開舖位將作一單或分號拍賣並交易交吉※ 請與拍賣行預約看樓 養乾事律節事務所(銀主代表律師) 香港總輔道中19號環球大厦17樓電話(5)235011

協聯估值及狛

不與登記處聯絡受記處索取臺份一類人黃漢境,可一

拍賣 文章程請向銀主律師或拍賣人詢問便知量約份一一二號四二四號地段(現址爲花園別墅)一下地段十號及十一號二字樓及天台村地段十號及十一號二字樓及天台 地産代理有限公司同啓文 壓 榮 律 師 行

生員當值

設機構 三二

D老是

E营養

學能推理練習

通順而合理的句子,然後選出排在句

中第三位的字或詞

弟弟:适宜不是太浪费了?我花了一 我取一個朋友打赌!(19. )我便買了一個 ),你幹嗎排個寫 箍?| 這樣一而再,再而三地答復同 )你的腦子裏也應該掛起 一個烏龍,你自然就會把東西放進去

(二)語文練習(連接詞的運用)

化育慎該 欲辦請 名座止由科 北辦署學署道研 推理人 額位。六教 角,輔



AMERICAN ACADEMIC YOUTH

★備有當地輔導老師,專責輔導有關學科以及生活上的人

查詢地址:國際教育中心

香港灣仔洛克道68號偉信商業大厦501室 電話:5-276980 5-276995 CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

### 日夜校校址:九龍油蘇地彌敦道498-500號一至六樓(秦盛商業大厦) 校務處:二樓(2字) 3-858577 3-853568 尤能旺角彌敦道570-572號一至六樓(基利商業大厦) 校務成:二樓(2字) 3-306173 3-305487

否准钢编灣新尼转道458—468號四至六模(金帶商業大厦) (结条保接上):校務處:四模(3字) 5-8912090 香港稳制道西119-127號三樓(2字)近高陞酒樓 5-461226

- 校 班:九龍大埔進244-248號(夜校) 近嘉娟酒模「聖路加書院内) New Classes Commence in June 1985 (六月份新班通告)

FULL TIME DAY COURSES (SUMMER) 日校全科班一只收女生

Summer Day Courses 譽期商科日班(只收女生) Commercial Course (A.M. Session) 暑期商科全科上午班 前介:本商科班以兩個月期間完成下列科目:修業期滿可勝任會計及文員等職位

|科目: 簿記: 远記: 商業書信: 進出口實務: 打字: 辦公室實務 (包括電訊機及微型電腦示範及簡介) Commercial Course (P.M. Session) 暑期商科全科下午班 簡介:本商科班以兩個月期間完成下列科目、修業期滿可勝任會計及文員等職位

PART TIME EVENING COURSES ( 夜校) 收男女生

Banking Course 英國銀行學會試(AIB)班 隔价:本校高一商科及銀行專業訓練學校,採用英國專業學制,並於1972年開朝 英國銀行學會 (The Institute of Bankers) 考試之課程、學生修業期滿門 参加核合 Local Stage 1 考试。 學利:三個月結業

課程: Local Stage I Examination of The Institute of Bankers 科目: 起海學、法律做論、銀行學、英文、合計 上課地點:油產地校 (彌敦道500號) 及劍錦灣校 (軒尼詩道458號)

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班 學制:兩個月結業、在銅鑼灣校(村尼訪道458號)"及旺角校(彌教道570號)上課。 科目:IBM電機打字(包括Telex)

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班 學制:三個月結業:

科目:海記、商業書信、進出口實務及C.I.F. 上课地點:夜校商科全科班在下列校址上课 (一)香港西區校:德輔進西119-127號三樓(近高陸酒樓)5-461226, 5-476464 (二)九能大埔道夜校:大埔道244-248號(聖路加書院內)3-7798811(夜)

Single-Subject Courses 返修科 Elementary Bookkeeping Intermediate Bookkeeping 中級海記 Higher Accounting .

Hong Kong Taxation Import & Export Practice & C.I.F. Calculation。 退出口實務及計價 Commercial Correspondence

速把理論。 Shorthand Theory 迷把速度 Shorthand Speed Electric Typewriting : Elements of Banking Principles of Law 法律概益



1880 Renfrew Street, Vancouver British Columbia, Canada V5M 3H9

●本校爲加拿大B.C.省政府辖下》津贴中學,校內一 切課程及設備,包括圖書館、科學實驗室、電腦室 及室內運動場等,均經政府所審核及認可

本校畢業証書由政府教育部頒發,全部教科書由教 育部免費供應 本校有自置宿舍, 並為加拿大移民局指定為入住學

生之合法監護人 ●駐港註册主任親自接見,免費指導學生辦理一切入。 學及簽証手籍

●歡迎F3以上學生申請。F5會考合格生。可入證: 預科班, 並可於86年1月直升加拿大及美國各省大學 ●特設大學一年級課程 · 適合 F. 6 或 F. 7 學生申請 修畢可直接進入下列及其它美、加大學二年級:

\*UNIVERSITY OF CALGARY, \*ACADIA UNIVERSITY, \*SIMON FRASER UNIVERSITY, \*YORK UNIVERSITY, \*GEORGIA STATE UNIVERSITY, \*M.I.T. \*ST. FRANCIS XAVIER UNIVERSITY.

●現已接受九月份入學申請。

本校註港辦事處:尖沙咀星光行1626室 電話:3-7236663 ※學費津貼只適用於加拿大本土及移民學生※

## 瑪利亞(商科)書院

九龍深水埗青山道25-35號(嘉頓酒樓對面)3-615147-9(三綫) 九龍紅磡漆成道272-274號(蕉湖街口)3-330271-4(四綫) 香港北角英皇道335-341號5-668515-8(四綫)

暑期商科招生 開課日期:六月五日(星期三)6:30-9:30 p.m. 即日開始接受日夜報名

..C.C.I. CERTIFICATE/DIPLOMA COURSES

英國倫敦商會證書文憑課程

L.C.C.I. Elementary Commercial Studies Certificate (初級証書班) Subjects: Type-writing, Bookkeeping, English for Commerce Duration: 2 months

L.C.C.I. Intermediate Stage Business Studies Certificate (中級証書班) Subjects: Type-writing, Bookkeeping, Economics, English for Commerce, Mathematics Duration: 3 months

(iii) L.C.C.I. Higher Stage Group Diploma(高級文憑)

Subjects: Accounts, Economics, Costing Accounts, Business Computing, Management Accounts, Commercial Law or Company Law Duration: 5 months

2. Single-Subject Courses 選修科

Elementary Bookkeeping 初級簿記 Shorthand Theory 速記理論 中級簿記 Typewriting Intermediate Bookkeeping 高級會計 Economics 經濟學 Higher Accounting 成本會計 Principles of Law 法律概論 Costing (Inter./Higher) Import & Export Practice 出入口實務 商業法律 Commercial Law Contract and Tort 合約及糾紛 & C.I.F. Calcualtion Commercial Correspondence 商業信札 公司法律 Company Law Business Computing 商業電腦 西人英語會話 English Conversation Higher Management Accounts 高級管理會計 Basic Computer 初級電腦

(Elementary & Inter.) 3.初級商業全科班及初級秘書全科班

English for Commerce

全期學费450元,兩個月畢業,考試合格,發給畢業證書, 並可參加L.C.C.及 PITMAN 考試、歷屆試題及答案免费派發

商業英文

5月 25日

中級班

「商業大厦」 初級班 |

.普通話課本(1至3册)

查詢電話: 3-917379 3-917370

(星期日上午10時至下午4時照常辦公)

學費包括課本,錄音帶。

(上午10時至下午9時)

2.輕鬆集(歌樂)

. 口語詞准編

★5月28日 15 二

- 11:00-12:30am

| 12 | 大 | 4 : 45 - 6 : 45

5月3日 12 - 7:45-9:45

6月5日 12 三 7:45-9:45

5月28日 12 二 6:00-8:00

5月29日 | 15 | 三 | 8:10-9:40

5月30日 15 四 8:10-9:40

| 5月31日 | 15 | 五 | 8:10-9:40

6月 1日 12 大 4:45-6:45

5.普通話歌集(中小學適用)

中級班 6月 3日 12 - 7:45-9:45

4.散文故事選

6.辨音字聚

有★者爲姊妹班,進度相同,可任擇一時間上課

本社出版下列畫刊(附盒帶),數迎選購:

彌敦遵788號利美爾業大厦12樓A(太子站、運動應道)

報名處:彌敦道719號銀都商業大厦⑦棲(旺角道口)

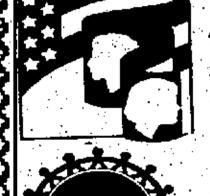
地址:彈敦道719號銀都商業大厦⑦⑧⑩樓

3:45-5:15

6:00-7:30

兒童

美國靑年學術交換計劃



EXCHANGE

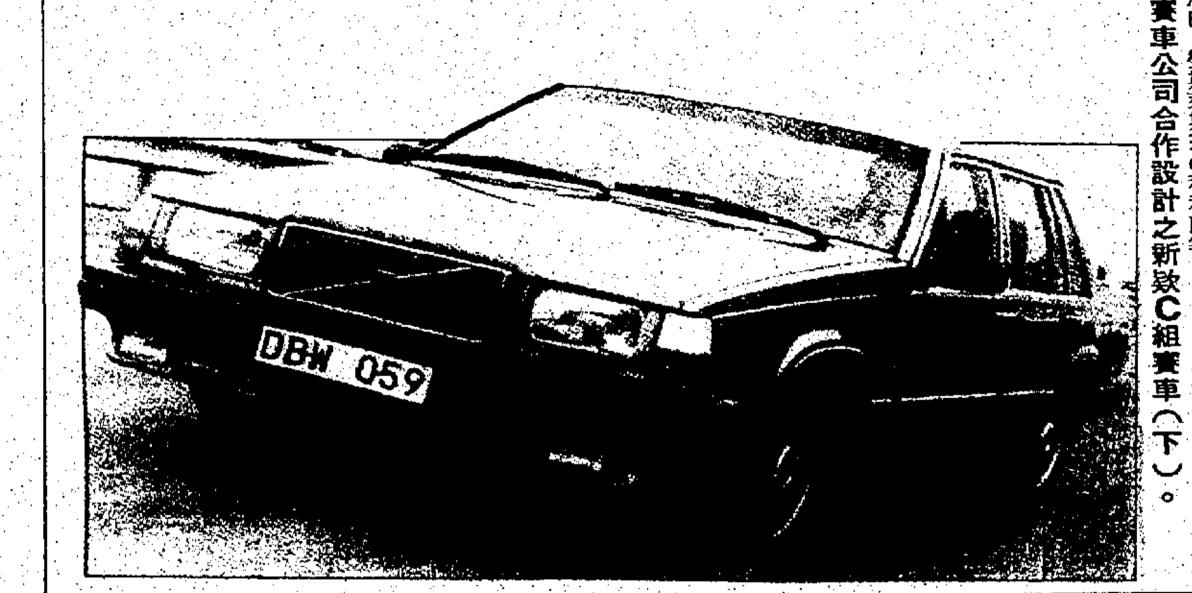
**EDUCATION** SERVICES INTERNATIONAL

★就實於美國各地之公立中學,繼而進升入美國大學或 ★個別入住美國家庭,徹實體驗美國之生活及文化。

★醫療及意外保險 ★香港輔導主任·指導申請簽證手繳及機位安排。

電

# KIU YAT PO 增輪渦760豪富



積架派出兩架XJR-

中一部XJR—5出賽,另一部XJR—6跑車的三位車手則為美國好手拜恩烈曼,四十四賽車組參賽車手,將由隊長卜陶里奧與新秀捷,羅賓遜及法國名將高迪巴律於更有利的地位。 於更有利的地位。 協於其他採用渦輪增壓引擎的對手車等優點,益使檢架VJR—5在此項講究汽車

車之整項建造計劃中,確架車廠工一加成。車架部分則由該公司之顧問,是由稅架公司與湯華健苕賽車公里長途車賽,該公司將有一部全新里長途車賽,該公司將有一部全新

3 馬力,在5700R PM 181 磅呎則在3400R PM 上間,扭力已接近其散之間,扭力已接近其散之間,扭力已接近其散之間,扭力已接近其散之。 最值得注意的

代A路運車浪



五十年



三賽電機

MABL

JHSVJ DNI IIJJ

IOO5 IVHI

## 黄金属



**CP-12-XQ** 

●有金、綠、

● 7 小時時間掣

紅、粉紅及

蓝 5 種顏色

●備有12"及14

可供選擇

●搖擺閉關設在頂部

●自由左右轉向式扇頭

● 3 速鋼琴式禁掣

●有黄、粉紅、綠及

備有掛牆式系列

監4種顏色

可供選擇

●塑料扇葉

L14-GR

搖動開開設在頭部

●新型4速按鈕 ●自由左右轉向雙重

搖擺調節 • 塑料原葉 有金、綠兩種顏色



English Committee Committee

● 原庄日本扇座 ● 搖動閉關設在頂部 ●自由左右轉向雙重搖擺調節

●自由上下移動式頭部 ● 3 小時時間製

● 頭燈指示 有監、終及金三種顛色 可供選擇

菱電貿易有限公司

開館: 5-763773 | 濟業部時線: 5-760138

三菱家庭電器服務中心 香港;新界獎涌傳屋路13-17號菱電工業大厦七樓。 職話: 0-278484 盘州:周州市東山區白雲路79號 電話:35105

寫字樓及陳列室地址: 街港鋼鑼灣禮頭道77號禮頭中心2309~18節 澳門:澳門南環街29 B二樓 電話:82230

對本屆利曼大賽信心











# 利亞入口西外出 此現象對

西

外銀行總會,一

**社参加聆聽是項** 



# 挪威國營石油公司 客戶要求減油

### 報縮 存

**医數報低** 上月公司

公司的资本隔支大幅提高。
一千八百一十八億四千萬日圓,但比對上一八百一十八億四千萬日圓,但比對上一八宗。
一千八百一十八億四千萬日圓,但比對上一八宗。

七百五

**見五十八** ┗降至一

備儲料者論濟經約紐,產濟經激刺率利現貼減會局

五基點, 6 仍未收 市場入口貨灣 市場入口貨灣 市場入口貨灣 市場入口貨灣 一大工商 整放大樓 一大工商 整放大樓 一大工商 整放大樓 一大工商 整放大樓 一大工商 整放大樓 一大工商 整成大樓 一大工商 整成大樓 一大工商 整成大樓

房 新 份 建 美

人 大四年三月有一千 大四年三月有一十 大四年三月的一 一十六百七十九 一十六百七十九 一十九 一十九 一十九

技術性趨勢顯示

僑

未來一年內金價

尼日利亞若償還積欠貨款

尼國來

E

**黄大仙區區議員** 

同時平

如非

區議會諮詢範圍田、遊議會組織機

**專生組**(限二千五百字)

高中生組

華僑

四年丑乙曆夏 慈雲 賀四位首長榮任 山坊 會同

E,這默從後面看 展出的添衣以一 《圖案一樣的團巾

废母到

裝 夏 時 番

分探討的士



港

胃

個人作出努力與言 大陸應統一幣制 關心港事關心世事進而參 從拆鐵閘、收路費, 繁榮繋於經濟,安定繁於 (阪三千 (限二千五百字) (限二千五百字)

論施 B、 應交益友遠離損友 A、 常讀報知時事學中立 初中生組 (限一千字) 高小 跡潦草,(三)請入 信(一)請勿一紙寫兩面,上述徵文:定五月二十日 生組 清潔環境由自己做起 來稿信封面書明應徵行拆閱(違反上述條件,有權

如何防阻罴手毒害青少

瓷磚潔具

居室設計 傢私裝修·

加印紅色每段五十:

5香港仔

油蕨地

寸 位(二格高)毎段八 加印紅色每段一百一十五元

EB

屯門新市 172 地段 超值樓宇 祗餘數間 只求淸貨

商場旺舗 減售七折

本公司集團所建之樓宇,素獲好評 治脾處:陳氏企業有限公司 九龍尖沙咀東部歷地道67號半島中心 619 室 歡迎參觀示範單位·地盤假日照常辦公 電話:0-810292

灣仔譚臣道17一23號 (鄰近灣仔地鐵站)

交通方便

寫字樓:尙餘少量單位 欲租從速

日航天地日本遊

金:每呎4元包管理費

照個八五斯曲 5-763386內稜 0 5 - 281853太平行 世銀行大厦寫字樓<sup>招</sup>

實用面積有三百餘呎四百餘 **以五百餘呎中央冷氣系統管** 理完善交通四通八達租廉有 意請駕臨砵甸乍街2號A華人 銀行大厦地下華僑日報中區 分處或電5-231637區君洽

俊福樓寫字樓1700呎 寫字樓面積 3300呎 住宅600餘呎 旺舗1300呎 香港房屋管理有限公司 5-225546

旺舖廉租

①英皇道880—882號地下實用面積 1,600 呎另有大閤適合各行業。 ②英皇道886號東便外牆廣告位高 250呎闊 40呎招租。

③中區寫字樓威靈頓街50號威廉行面積 450呎廉租。 ④灣仔寫字樓譚臣道76號三樓全層面積 750呎廉租。

舖位承租約售

② 大角咀釋樹街408呎雙連兩間816呎可分間出售

③ 大角咀釋樹街48號地下408呎吉魯

電話 3 --- 9 2 9 6 4 6

① 上海街連閣樓4,000呎

電話:5-231552,233951 信義企業有限公司

〈理完善,交通方便,停車位充足 電梯六部 **}貨運快捷,有意請電0-810220-2 黎先生洽** 

廠房 觀塘偉業街132號面積3668呎

柴灣新安街4號面積2650呎起 3-7220799

地王旺舖

【5.民沙灣道大單邊地鐵站口各5000呎 樓底155 ₹呎合各行 電:K867343 黄先生洽

報日僑華 學助重救 翁仁長善 嚢善解請

② 旺角道19號二樓商業4,000餘呎 ③ 荃灣沙咀道40號榮豐工業大厦17號3,350呎 15號608呎樓高22呎6向沙咀道

電話3---939858

電話 0-285770 洽

《長沙灣元洲街銀行區大單邊千餘呎 舖位地 **紧**既合銀行超級市場及各行用途

水野蒲 文頭賞鑑

皇后大道中20號

寫字樓招租實用面積計

中央冷氣系統

昌華商業大厦 成東道900至904號 寫字樓面積 159 呎起獨立圓所特價出售 昌众人厦新城地街287至289號

寫字據面積1007呎起一層一伙特價租售 元則中心 元朗壽富街55號 寫字樓面積 290 呎起至全層3770呎特價平租 另二樓全層5086呎有冷氣設備地板及假天花

住宅420呎連天台626呎連天台及509呎特價出售 南苑 九龍城衙前圍道30號

住宅267呎及頂樓連天台向南大單邊特價出售

荃灣超値廠倉招租

單位面積2000呎・廉租3600元

位於荃灣市中心交通方便屋邨林立工 源足 **洽租請電 ③841966 · ③889238** 

**【現有全幢三層大約16,000 呎可改建十二層** 已補高空地價合塑膠廠 ,漂染廠等各行業 美涌藍田街27號 電話0-201930 洽

**】**全部裝修設備齊全, 四十餘萬元起另尖東 ₹希爾敦大廈1100尺露台泳池, 三房二廳工 (人房只售一百二十餘萬。 專業顧問代理 3-7217556,3-668070,3-7241765

舖位租售 >網鑼灣

明園西街19-23號 1000呎至2000呎 高士打道264號 1942呎 香港仔大道60-62號 2695呎 長樂街15-19號 764-2300呎 青山公路187號 1050-2500呎

212246

租北角地鐵站旺舖

》北角炮台山道5至9號地下,近英麗道地鐵

站,樓上爲停車場,交通最便,合超級市分 新近装修四正實用廠倉均宜即租即用 免佣5 \$ 场,銀行等,面積 5,400 平方尺,可分租 \$ 。請電:5-756811 洽

德輔進中141號國際大厦8樓 面積:723呎

接洽:大業公司 5-445171

舖

香港仔大道 140號地下連閱樓共2,000呎 適合銀行金舗鐘錶等用途 有意簡電5一690322 黃先生接洽

怡東實 天森那

Щ

遂協海

太大大怡永

永

水.

遯

港嘉港

利

连

美

海

沙

怡

• 廿一

廿二

#=

廿二

廿二

廿二

廿二

廿二

廿二

廿二

廿三

廿三

廿三

廿三

世四

廿四

廿四

廿五

廿五

廿五

廿七

廿七

廿七

輝

港

選

中

發

亚

・榮

#===

寶

怡

華

華

總

崎

郵

=+ =+ =+

二十 二十 二十

新被內亞

基隆

釜山

台灣

新数内引

新加坡

日本

新加坡

美國神》

馬尼拉

名)

因特容爾王INTERHILL KING

MING HOPE

GLAU CHAU

NL.VAN NOORT

LONG TESAK

TING JIANG

YOSHIUMI

KAI SHUN

OSAKA BAY

WAN CHUN

HAI CHUN

HAI:YONG

KWANG CHOW

R.R. RATNA

HERMES ACE UNI MERCY

MING OCEAN

ORT. DIPLOMAT

EASTERN CORAL

TA TUNG 2

BAY BRIDGE

FROTARIO

NL DELFT

PICAPORTE

PAITHOON

TUNG PING 2

EVER SUPERB

CR.LIBERVILLE

WILLINE TARO

NAN TAI 7

亞拔馬士基ALBERT MAERSK

YUCCA

HUA AN

CHENGTU

海皇瑪瑙 NEP. AGATE

AUST EXPLORER

**NEW HAI NING** 

BARBER TAMPA

YAN AN WU HAO.

DEL SANTIAGO

東方迅航 SCANDUTCH ORIENT基隆

BONNY STAR

FOO HSING 2

MAIAPAHIT:

ISLAMABAD XIN HUA 9

GLORIA

新馬尼拉二號ZIM MANILA 2

杏里土體土CHARLES LYKES

新海華 NEW HAI HUA

白銀山 BAI YIN SHAN

麥迪遜總統PRES.MADISON

隆 EVER GLORY

虹 EAST RAINBOW

EVER GIANT

CONCORDIA

渣拳安垒是福NL.AMERSFOORT

安達馬士基ANDERS MAERSK

AUSTRALIA

SANDYS BAY

ORIENT MARU

**EVER LINKING** 

ORT.PATRIOT

HSING HWA

HAI WANG

TUNG HAI 6

HUAYUANKOU

PICA PORTE

OSAKA BAY

AIDNATTUL

利芝娜馬士基REGINA MAERRK

ZIM TOKYO

THAI JADE

馬士基天保MAERSK TEMPO

新東京

泰國翡翠

蘇班亞

實利雅士

HP DONGNAM

EVER OBTAIN

SCANDUTCH ASIA

NAD.OBUKHOVA

VISHVA AMBER

DYNAMIC ACE

KWANG TA 2

KIEN HWA 2

SKY HOVER

HP NAMJIN

HAI MING

SUPANYA

DONMA 1

TAI CHUN

TAI PING KOU

CLIPPER ACE

BONITA ACE

今日空郵(星期一)

ROYAL STAR

CHIN CHUN

KING HWA

KUO LIE

**NL.LINGE** 

ALIKI IP

NATIONAL PRIDE

KEE EXPANDER

威沙快輪 WESER EXPRESS

EASTERN MARS

| 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK | 阿拉伯灣

WAKATAKE MARU

SHANGHAL

SITI YUKA

RAINBOW

SHOKAWA MARI

大阪港

夏美雅士

奥蘭福

東方珊瑚

東平二號

威利 泰

南泰七號

百.保得

歌莉亞

伊斯蘭堡

延安五號

聖地牙哥

康科迪亞

THANA BHUM

SANKO SCORPIO

MARINE COSMOS

KYOWA COSMOS

JEBSEN TAURANGA 新西藤

南非安時 達S.A.CONSTANTIA

期

西北太平洋

檀香山加州

地中海

欧洲

歐洲

地中海

新西蘭

阿拉伯灣

阿拉伯海

科倫坡紅海

阿拉伯灣

新加坡巴生庇能计一

新加坡巴生庇能廿一

新加坡曼谷雅加達廿二

馬尼拉宿務

新加坡巴生

新加坡巴生

釜山綫

路易士港留尼汪:

Mitsuio.S.K.

LAURO

大月十日到 十一日開

( ) ( ) ( ) ( )

新加坡

雅加達泗水

新加坡。

英國歐洲

西北太平洋紐約廿二 南美 廿二 加州西北太平洋廿三 加州西北太平洋廿三

西北太平洋 廿三 加州 廿三 加州 廿三

MING OCEAN

ORT-DIPLOMAT

UNI MERCY

FROTARIO

流理士禮士CHARLES LYKES

MALLECO

AUSTRALIA

ORT-PATRIOT

EVER LINKING

ZIM TOKYO

EVER ORDER

EVER GIANT

JUTLANDIA

OSAKA BAY

SEXTUM

科根士泰 FALKENSTEIN

小石口 XIAO SHI KOU

亞洲翡翠 ASIAN JADE

紀 伊 丸 KII MARU

距 避 姬 ALIKI LP

太平口 TAI PING KOU

若月丸 WAKANAMI MARU

GOLDORLI

因特喜爾王INTERHILL KING

亞拔馬士基ALBERT MAERSK

麥迪遜總統PRES. MADISON

MAJAPAHIT

EVER OBTAIN

ORIENT MARU

SPECO TRUST

THANA BHUM

GEMINI MOON

**BOONKRONG 2** 

**EVER GIANT** 

PAITHOON

新馬尼拉二號ZIM MANILA 2

YUZHI 3

KAI SHUN

WAN CHUN

UNI MERCY

TAI LAI

RAINBOW

**PICAPORTE** 

SHUN JIANG

TA TUNG 2

EVER GLORY

GOLD ORLI

AFRICA MARU

JIAHE'

泵

江

南泰七號。

HAPPY STAR

SHANG CHENG

XIONG YUE CHENG

MAJAPAHIT

NEP. AGATE

NATIONAL PRIDE

KEE EXPANDER

EVER OBTAIN

EASTERN MARS

**资岛货櫃FORMOSA** CONTAINER台灣釜山

MARINE CONTAINER 高雄

利芝娜馬士基REGINA MAERSK新加坡巴生庇能廿四

NAD. OBUDHOVA

若 竹 丸 WAKATAKE MARU 阿拉伯海

SHOKAWA MARU

MARINE COSMOS

SANKO SCORPIO

AND.WANAKARYA 印尼

威利泰 WILLINE TARO

蘇 葛 夫 KHUD, ZHUKOV

QINGHE

EVER OBTAIN

EASTERN CORAL

NAD OBUKHOVA

CHEVALIER PAUL

MING LONGEVITY

杜 伽 加 JEBSEN TAURANGA 新西蘭

BUNGA ANGSANA

SHOKAWA MARU

VISHVA AMBAR

RAGNA BAKKE

協和大同KYOWA COSMOS 新菱內亞南太平洋廿一

JEBSEN SOUTHLAND新西蘭

ISLAMABAD 科倫坡喀拉嵌達曼

MING HOPE

CHENG TU

KIWI ARROW

倫娜馬士基LUNA MAERSK

格羅洲 GLAUCHAU

柯加羅 ALGALO:

朱廣迪亞。

大阪灣

塞斯頓

荔 莎 娜

捷成南陸

威沙琥珀

麗華碧琪

萬花開

伊斯蘭堡

奥墨高華。

士必信

3.4

CONCORDIA

AM-LIBERTY

**EVER GLORY** 

BARBER TAMPA

WESER EXPRESS

成一,軒坡酒巴以駐營二任卡於店高靈)院 爲千屆大酒店黎前酒該年多頓一之基高凱經(新一時樓店經酒,店酒,個酒九經歷先提理

加百,,的驗店會經店凱職店七理爲生國

太年 訪客 若非 遊業發 坡幣勢强成 展 白馬 就當更驕

萬的遊客令星加坡成爲全球六個每年接待旅客人數超逾本地人口前景令人鼓舞,各類旅客人數包括商人及參加會議的旅客均有增 93 項 建議

政府

提

加速發展旅

遊資源

釜

郭日 利華利大港豐利 日 美利 捷寶 郵 利 達

渣 遊 新 馬 士 基

招商周

資 隆

海柏

華海

華 林

森那美

麥達初

森那美

東亞

森那美

遼 運

日 郵

百保利

中

五

海

利。

振盛行

眻

源

髙

榮

威

利

垂

美

新興

**港**、興

招商局

地中海

**遮**打

全貨櫃船

南非

西菲

吉大港

FI

央

新

中

ᇤ

 $\equiv$ 

林

華

大

天

廿四

**廿**—

#=

廿四

廿四

廿四

廿四

廿五:

廿五

廿五

廿六

廿六

廿八

二十

廿三

廿三

廿五

廿五

廿六

廿九

廿三

世四

廿四

貨運代理: Freight-Trans International Co., Ltd 輝騰有限公司 香港中環康樂大廈37樓 3718室

贤委員會的NA SQUA

一期星

TIENTSIN MARINE SHIPPING CO. 天津市海運公司 香港二天津(新港)定期全货箱航線及散裝貨航線、承運天 津市拼箱貨及整箱貨中北京市、石家莊、秦皇島及其它華 北城市之整箱貨。 到/離港 (全貨箱航綫) Tian Long(天龍) Vi

25-28/5 Tian Yue (天躍) y 34 25/5 27-28/5 Tian Yue (天躍) V 35 7/6 1/6 9-10/6 SKY Hover(天翔) V70 13/6 15-16/6 ( 散裝貨航機) Tian Long(天龍) V1 25-28/5 Tian Long (天龍) V2 17-20/6 CHINA NATIONAL FOREIGN SHOWARD TRADE TRANSPORTATION CORP.

香港二天津(新港)定期全貨箱航線,承運天津市拼箱貨 及整箱貨、北京市、石家莊、秦皇島及其它華北城市之整 箱貨。 到/離港 船名 Prelude 30/5 1-2/6

ASIAN DEVELOPMENT CO., LTD. 環型股份有類公司 香港二上海散裝貨區航線。 数貨 到/雕港 XiangJiang(獅江)VI 10-12/6

Prelude 15-16/6 套滿現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-280723 Long Jiang (龍江)V1

收貨站: 資衣富大集運 電話:0-4971084

ALTENBEL S

COLUMBIA GLORY

HAYAKAWA MARU

WAKATAKE MARU

**FUSHIMI MARU** 

HERMES ACE

HERMES ACE

SOVEREIGN ACCORD

SOVEREIGN ACCORD

SEA KRISHNA

ORIENT MARU

EAVENDER

KII MARU

A VESSEL

S.A. VAAL

A VESSEL

LINDEN

DANAH.

VEGA

岸,號限

在 郵 時間 信 件 郵 包 上午十一時 上午十一時 正午十二時上午十一時 下午一時 正午十二時 下午二時

往:蒙羅維亞、BUCHANAN、阿別语、隆美、阿巴巴喜用,拉雅·大月十一日到十二日開 往:吉大港、加爾各答。

加、里斯本。 在:阿爾及爾、BEJAIA, ANNABA、奧蘭、卡里 加、里斯本。 往:商毡、喀拉贯、本得阿巴斯、孟贾。 成 OCEAN SINCERITY

SAN LORENZO,PUERTO CALDERA。往:曼健尼羅、阿卡菔爾科、危地馬拉、特別,中国開東,六月九日到一十日開 往:聚巴沙、達巴斯薩拉姆。 阿爾泰九 ALTAI MARU 輪 A VESSEL

GOULETTE,Skikda,阿爾及爾。 往:塞德港、阿力山大港、班加西、

注:基利士多堡(巴)本馬城由基利士多堡轉)、瑪瑙斯。 文字 本 PR IMERA PEAK ATHENIAN ZOE

五月廿九日到 卅日朋

往·蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、坦加。 EVERDAWN 五月廿

**FALKENSTEIN** 

大阪商船三井船舶株式会社

阿波羅峰APOLLO PEAK

電話:5-295541

地中海各埠

紅海埠:邀打,亞卡巴

吉布地・亞撒・荷地打

直航遮打

**黎巴沙·達巴斯撒拉姆**·

唿班,開普敦,伊利沙

西菲各埠

喀拉蚩、本賈。

仰光、吉大港

5月20日開行

6月5日開行

6月20日開行

7月5日開行

蘇丹港・亞丁。

5月28日

6月8日

6月10日

6月10日

6月13日

5月20日

5月24日

6月7日

5月25日

6月 8日

5月24日

6月6日

、椰加達、泗水。(紙收貨櫃貨)

机

在:吉布地、荷鐵 年川、北田AYAKAWA MARU 中川、北田AYAKAWA MARU 在:美國及加拿大等埠。 五月廿一日下午五時敬貸AUSTRALIA 五月廿三日到 廿三日阴 廿三日開

滿的威道。 荷鐵達、遮打、延布、蘇丹港、阿丁里 五月廿三日到 廿四 廿四旦開

利達 H二一大四三一人 香港海 H二二十四二五五四一 大学 H二二十四二五五四一 大学 H二二十四二五二一 大学 H二二十四二五二一 大四三九二二一 大四三九二二一 大四三九二二一

白會督夫人康齡中心

由於中心地方不足,八心在八二年投入服務,就我們所知道,中

康齡中心。順祝編安 鄰舍輔導會白會督夫-

一塁不安的

當局遲遲未撥款

南葵涌八

頑皮學生不守秩序

擴建計劃被拖延

牛頭角一群老人表示不滿

夢呢?

**清潔工人又何須半夜來工作擾** 

九出現,稅水漏, 一位。經常有漏上

. 三百多會員

案法欵付期分

務財及店商而,位地的利不極于處客

**悉,區內順所、垃圾問題非常緊縮紙充生:我們是沙田圓洲角頭** 

"殿重,影响生活,令人討默,特向實報/臨時房屋區居民,對於區內的環境衞生

望市署房屋署早日設法解决

,蚊矗滋生,更有麋爬入屋内,家中小孩年纪尚幼,道樣對他們的健康食門又難忍垃圾臭味,惟有在外流速,苦况實不足爲外人道,近日天氣炎熱家中;冬天時還可關門、關窗,但現在夏天,團在家裏熱氣令人煩燥,開、奧肉、雞毛、爛木方堆積如山,臭味四溢,我們自外返家,實不願多留,垃圾開始堆積越堆越大,此垃圾站佔近街市,什物垃圾如爛像俬、雞籠

及公園,老人多以老由於區內很少戶外空

心爲日常聚集的世

們在區內已住了

垃圾站更惹人注目,本來該地方乃爲區內一個垃圾收集站,自本年初開始區內垃圾臭氣蓋天,聞者欲嘔,特别是十二座對開,一二三座側面的

沙田圓洲角臨屋區居民訴苦

青衣關注組及

**撥捶**積臭氣難聞

嚴重影响

住戶衞生

租金。

# 日十二月五年五八九一曆公年四十七國民華中 造則 感。但來函請勿橫寫,勿一紙書兩面,勿用鉛筆寫密。但來函請勿橫寫,勿一紙書兩面,勿用鉛筆寫函討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址,與函讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物

右

来

# 靑衣建貨櫃停車場 居民憂慮加重寒車

請有關方面取消租地建停車場計劃

一种的官地),招標承租作為貨糧車停車場一事,表 一致統在青衣南部毘隣油庫(原作牛雙檢疫站用途 一交通的居民,欲借費報表達我們的心聲,對地政 一交通的居民,欲借費報表達我們的心聲,對地政 一等 一種 爲暢順,對貨運業或居民均有益處。車場取代,減少非必要車輛駛入靑衣

時務及,帶來人口劇場,交通用量必然随之而增 特交島興建一個可容三百輛貨權事停泊事場, 所認為遵個情况,政府並不一定需要在交通極之 一時表別更加多(每日最少六百架次)貨糧事 學工學主要是供貨糧事輛改到別處去,而貨糧 中方交通濟壓問題,一向爲居民所詬病。我 所認為遵個情况,政府並不一定需要在交通極之 一時認為遵個情况,政府並不一定需要在交通極之 一時認為遵個情况,政府並不一定需要在交通極之 一時認為遵個情况,政府並不一定需要在交通極之 一時認為遵個情况,政府並不一定需要在交通極之 一時認為遵個情况,政府並不一定需要在交通極之 一方望然不満及反對。 割,目的是希望减輕交通流量,而在靑衣島與建一劃,目的是希望減輕交通流量,而在靑衣島與建一,連串的交通管制措施及公共車輛優先駛用道路計一、進串的交通管制措施及公共車輛優先駛用道路計一 多重型車輛,我們恐怕大橋的下移程度會更加與點,靑衣島設置貨櫃車停車場,大橋將負荷更加另外,靑衣大橋的結構問題也是我們關注集

的交通利益作出發點去考慮。難,但我們認為,政府應該以岛上現時六萬居民難,但我們認為,政府應該以岛上現時六萬居民難,但我們明白政府在覓地給貨糧車停泊的保

一群居民聯署

屋署批准中心擴建,撤年尾,社會福利署及房 日開本 一個屋邨單位給

量最多

國際白金行情看漲 元七九年以來的最高 層森·馬提公司器

反映我們的意見。 極度不滿,特此投信以 該中心進行擴建,表示

, 務請合作為 機者當代守秘 。 一個者當代守秘

**「一」は、一、男と中く男と中く男とっと書くっと書くっと書くっと書くっと書く** 

價

一大百七十八億日圓。日 一大百七十八億日圓。日 一大百七十八億日圓。日 一大百七十八億日圓。日 一大百七十八億日圓。日 一大百十八億日圓。日 一大百十八億日 一大百十八億日

平達二十億英鎊並會迫 使當局加强其資產集資 付規定 使當局加强其資產集資 的原因。 該公司說,石油價 格下降及英鎊兌美元匯 的原因。 有計石油收益減少 一百三十 一百三十 一百三十 一百三十

有利。 中央资料庫据 一型具有網絡 一型具有網絡 一型具有網絡 一型具有網絡 一型具有網絡 一型具有網絡 一型具有網絡 一型具有網絡 格到全球其他 STATIO

応事業

经濟 日股市

增幅竟 多達

身

酸背痛

減

兒童電腦設計 比頭腦考創作







以多見童毎天可能食糖三百



面顧著偏高,達百分之二十十七至十八來自糖類,而兒人每天所取得的卡路里有百根據英國和美國一些統計,例會無 克,英國人平均每年用糖五十四克,英國人平均每年用糖五十四九千克,英國人平均每年用糖五十四九千克,英國人平均每年五十九千克,英國人平均每年五十十五十克,英國人平均每年用糖五十四十克。此外,一些科學家認爲還會引。此外,一些科學家認爲還會引。此外,一些科學家認爲還會引。此外,一些科學家認爲還會引。此外,一些科學家認爲還會引

面積在大員番 愿 有 節 制

自動與裝機 PAPER 製砂之內把報告、小冊 整在漂亮的對套內,而 整在漂亮的對套內,而 整在漂亮的對套內,而 一項都穩固地在舊 本舊無異。 小怕受燙 一一條點合帶條會被加 一條點合帶條會被加 一條點合帶條會被加 一條點合帶條會被加 一條點合帶條會被加 一條點合帶條會被加 一條點合帶條會被加 一條點合帶條會被加

易找厄。 是卸裝如醬本 是卸裝如醬本 是卸裝如醬本

電力中斷的時候 只點

**柗式釘装機** 

全部機械都會自或平台遇到任何,如果有一個開一級貨」開闢 者如何熟督程 一切必然的引 一切必然的引 一切必然的引 一切必然的引

圖示:座柏式釘裝機

俏黃

玲家傳戶

萬

空巷爭看熱

鬧

,她逢睹必報!」道又是否阿翁死亡一種先場場高餘,我叫她「邪魔女,但近幾個月來他苦笑道:「以前與阿翁打牌,她幾乎她雙目無神,容顏乾瘦。他前晚在電視看翁美玲紀念特輯,覺得

曜仰遺容時

**聯緊握着阿湯的手,** 

怕他支持不住

華

橋

**形迷,靈前致祭。** 



折梳把湯

成

不表

兩

渝

愛

1華即拉其囘坐。



**政琦蓮看見他們笑作** 人攬作一團哭到聲腰!

苗僑偉等要扶靈,于是2天皇巨星成龍,竟然做7













陰陽永隔留得音容在

間

各藝員淚洒靈堂 成龍囑 阿湯堅强

外人頭湧湧, 強儀館附 件者靈棺, 供來實行 時四十分移出靈堂, 以 是近十多年空前僅見。 好人頭湧湧, 強儀館附

,包括報章, 雜誌, 電 是近年來 是近年來 是近年來 一個時報章, 雜誌, 電 一個時報章, 雜誌, 電 一個時報章, 雜誌, 電 一個時報章, 雜誌, 電 一個時報章, 雜誌, 電











在 女士再暈

無綫好意勸喩

翁母及吳君如沒有到靈堂

現時不知翁母何時帶返「可代維又・林馮美基稱・・・若典

相信香港影迷較爲明理,言下之意,東南相信香港影迷較爲明理,言下之意,東南海鎮業事業造成影响,他表示好難說,但多級業事業造成影响,他表示好難說,但多於實際,被問及翁美玲自殺事件會否









拍檔就此永別,顯得非常神傷。在火葬場上,黃日華、梁朝偉君見昔日

永别矣

湯鎮業已哭不 目送靈 翁美玲 **炉從此** 極徐 出淚來

翁的靈柩徐徐降下,湯鎭業從此氷别違位他水湯鎭業從殯儀舘帶去的一束紅色玫瑰花。進行,由一名神父主持。靈柩放的位置,前面里,

非因翁是當家花旦 殮葬費<sup>1</sup> ハ 至

歸除拍攝云。 黄秋燕,到時,他先爲「南北少林」,炎將於八月間在新疆開拍「飛紅巾」,炎將於八月間在新疆開拍「飛紅巾」,經杰於明(廿一)日隨大除北上賴拍「運杰於明(廿一)日 」,完成該片之後即會匯合」,初步定出男女主角是李和「南北少林」一片,他說

老父臥病醫院

銎

良

供

 $\overline{A}$ 

7

櫻憂心

心忡忡

形容自

葉德嫻初次當策劃 己做到白痴

題

華南

K 881755

場五天今

新優品高精藝 作秀味級品衛

黃

地土

變雄雌

塲夜午

人超港書

城海

**②** ①

K696915

場六院爾

場點四加同。

以味 再笑笑 住!中 笑完料 作感有

鄭雙响

炮

吳岑 主耀建 演漢動

光南

映献天今

喜實惹瘋 劇座笑狂

助建岑、漢耀吳

炮响雙

演導組同張

非法移民變

取 備 息

多無期映

劇喜漫浪春青

獎影香

單**勁更座**實際

陳冠中 便會親自執導 鼓 勵新 編劇

B

嚴浩先籌拍 錄片

暫難赴 |櫻繼繚說:「由 中國拍出 太有喜

聲凱·都京

場五天今座滿日連 

偷飛壓 英特盡 !天全,務世

照美照鐵神御 偷女盗石偷准

。看觀宜不宜兒

映献天明

漲高火慾

片情色條色粗食飲最

主 陳 左 鄭 葉 演奇家翔燕南浩文倩

黄 石 出 高 天 電日新

由。都。都。敦

映献場五天今

夜加麗 座滿 日連 主 陳 左 鄭 葉 演奇家翔燕南浩文倩

春 麗· 桑克桑題

電日新 影浪藝 ! 湧城

場五天今 片棕太最最 ! 靚陽烈美 情純。味辣 要

争**对放大次比** 介情烈戰世第 戰的更界二 英辅場午今 雄變 夜晚

要 作壇驚東林演大 !傑影震機:導 不見品城新 宜童 a 出藝

更拖拍: 早今

青

青

演主士泰拉委 英補 蟹 雄 鐵 襲 期

紀孫

映院戲聞六 塲五天今 血滴一第 **軍獎撒國度本** 片冠大凱法年 民移法非 雅皇差牌 雜 傑十農群 差雜牌皇 炮响雙勇神 宜不童兒

日棚好四 海市新沙 地 。廣城田 址 0-- 6980228

清!旦歷

冠金

作表代勁狠骨管表表史

戰血 啓再臨重血路 擊反死誓牆跳虎迫 **刦迴輪:半點十都影** 

頓盛華·台舞利

點加六今 場四場天 大六 金港榮 大六 像電獲 獎項 獎影香 主 鄭 葉 演 南浩文情

流似 號神 不見品城新 宜童。出藝 演導東嶺林 王勁 激火 片情辣

春四時春十十宮點! 精八點

年水

石寶。樂新

蒂

霹 功十橋 打由

。出露落花 練雞水橋

請五今狂 早場天滿

演侯輝演良

置祖同張賢寶金洪 咸老笑港料日新情充笑 宜少料式理本鮮節實料 妹頭光探神: 塲早華麗 等快·者P条斤

映場五天今 場五磡紅 主 岑 吳 大六 金港榮 演 勵建漢耀 獎項 像電獲

饱响雙

炮

年水 勇

樓春四好 差阿好血紅土 1滿點運 當運血**砌**半

都美·都富·聲樂

映 献 天 今 場五運好 . 笑爆撞碰再星笑間人大兩 勳建岑。漢耀吳 彈笑大炮响雙珠連放齊一

作佳最禾嘉:演導祖同張 餓色场歧嘉 \ 刦風再场午嘉 鬼中:早禾 \ 。流世:夜禾

321 突默天今

映場五今 環日兩腰 劇清境日鐵鏈 喜動 1 好,四 皇牌

難肆 傑十農県 龍夜與到四 出場。你點 海雙午唔唔 宜不童兒 **蛋構場九十** 權魚橫早點

劍一場九十 王代:早點

作嚴醉哥哥。映献天今 剧 喜 勁清 環日兩腰

軍接佳演佳片佳獎國度本 片冠剪最導最影最大法年

集續士壯大學是增產

旋凱蓋利多域質

*™* 0 812795

招一子浪: 塲早今都銀

新醉哥羅場五今作迪洛羅

場五天今滿大 戰愛激一爆 文倩葉 純辣

片靚棕陽太龗

場五天今滿大 **酸**愛激一爆 文情葉 純辣

片靚棕陽太鬃 仔蝴映快 | | 刦淫映新今 | 姚:樂 | 始 | 都早

座定速火場五天今

良家劉師大術武

献鉅壇影威揚

戰愛激一爆 文倩葉 純辣

號——神靈

電湧日城新配新爽奇陳翎左南鄭 影新浪夏藝!星味。家。燕。浩 雜學美 | 挑愁富場今 差登都 | 誘的都: 早

娱丝

場五臭!滿大 **戰愛激一爆 文情葉** 純辣 爭情昂場發 文情葉 情味

地蘇油·星福·華龍

女德不場公南 人的道:餘昌 愛軍地油 | 面愛:福 | 忠淫龍今 | 趙妓: 藏 | 親面性星 | 春婦華早

態性半五光 變:點華 新華大

珠明·慶·普

場五美映週三第 不兒主 華大 端 華 嘉 |馬 夫 史 宜 童 演 納 衛 | 納 華 英 | 田 夫 提 數路好紹介。家學科才鬼

風晚賢朝換配老搵敎 隨間淑早腦件婆個你 園校馬鬼:期下 連午帮四時春十十 明城夜 點!綺八點 珠

0-461419 塲五天今 軍獎撒國度本 片冠大凱法年 雅牌差

劇喜勁淸 洲全横稱票 1歐掃霸房 心然四尖火十 !酸點區拼點 芳三【油九

早請場五 電湧日 城新 影新 浪 夏藝 一愛號

宜不登兒 主 南鄭 文葉 演・浩・倩 奇風驗 早請塲五 一格留導夢柔「 傑」利演中情一 作又米一一在樓 西春

不見面響絲娜椅雅德。露蓮 演主商沙貝拔羅 夜花女住鎮慈背 開日桃玉不心春 場五天今 獎佳雞電屆榮 巨攝獎影中獲 片影最金國本 黃

作日母電港本品參受影國屆 。展矚節際香 歌凱陳:演導

塲四天今 座定早請 九七五兩時放 點點點點間映 九半二半

秋春雨風

斯德 
下格 
大師 的名 作中

塲五天今 座定速火 

小侯·白彪主流 小侯·白彪主流 傑

演主 演導良家劉 ·輝家劉 侯 小 B

妓洋塲早宫蘭

座定早請場五天今 夫功馬硬橋硬匯融 影電界境高至華昇 演主 演導良家劉

莫

侯小·輝家劉 (E)

界實黃午尋寶黃四與寶黃夠名早聲金夜春聲金點純聲金完流場 搭降場 玉秋场悄色湿妹浪娱 過頭 女絕 您女 女樂

物<del>作</del>加兩場六天今 椿水落倒打椿花梅由 房功練出打傑十霹靂

演主 演導良家劉 Kitala 侯小·輝家劉

<u>第半入</u> 七三11二一年 點點場天 第三世曠朽不

銀活神聖幕現蹟經

- Exercise 6 Read the following instructions very carefully, and then answer the questions that follow. One word answers are
- 1. Switch off the lights if there is working.
- 2. Switch off all lights in offices,
- - machines. 7. Go to work by public possible e.g. bus. tram.
- classrooms, halls, libraries.corridors. etc. during lunch breaks and when not
- in use. Switch off airconditioners if the weather is cool.
- should be set at 26 °C when in use. 5. Keep the doors of air-conditioned offices closed as

Air-conditioners

- much as possible. 6. Restrict the use of electrical or gas appliances, e.g. cookers, washing
- transport whenever
- Go to work or school in light summer clothing. Questions

WAH KIU YAT PO

- 1. Should we turn on the lights in broad daylight?
- 2. What should we do when there is no one in the office or classroom?
- Should we switch on the air-conditioner on all working days during the summer months?
- At what temperature should we set the air-conditioner?
- What should we do with the doors of air-conditioned rooms?
- 6. Should we use the washing-machine many

氣東棍當崇。了不 ·西子朋拜 ,敢

times a day? 7. Should we use more public transport or use our own car?

8. What should we wear to work in summer?

8. In the following passage, 15 words have been omitted. Fill in each blank with a suitable word. Bill is the manager

(1) a large shipping company. He usually gets (2) at seven and leaves his house at a quarter (3) eight in the morning. Yesterday he left his house (4) his usual time. He hurried over breakfast because he got up (5) than usual. Because (6) this, he (7)

two things as he left

the house. He did not say goodbye to his wife and he did not take his umbrella (8) him. He realised this as he got on the bus. He (9) at his office half an hour later. The first thing he did was to (10) his wife He said that he was (11) that he forgot to say goodbye to (12) . He also said he was angry \_(13) himself for not (14) his umbrella because

night before that it would <u>(15)</u>. C. In the following passage, 10 words have been omitted. Fill in each blank with a suitable word.

the radio said the

When I returned home (1) school one day, I saw (2) brand new car in (3) of our house.  $\overline{I}$  (4) inside to see (5) was visiting us. There (6) no one there (7) father and mother. I soon found. out who (8) the car. It was \_\_(9)\_! I was very happy. It was father's birthday (10) for mother.

### Answers

- A. 1. No 2. Switch off all lights.
- 4. 26 °C 5. Keep closed as much as possible 6. No

9. mother's 7. Use more public 10. present

transport. 8. Light clothing

B. 1. of 2. up 3. past

4. at 5. later 6. of 7. forgot

8. with 9. arrived 10. telephone 11. sorry

12, her 13. with

14. taking 15. rain

C. 1. from 2. a 4. went

5. who 6. was 7. except 8. owned

侧星啦、爆核子彈員献還是很大,好比:說到底,你老

已成佛。道便涉及成佛 ② B O O表示衆生

F.2 English

acceptable. enough daylight for

大生觀的問題。我的風 你應該感激才對。 你應該感激才對。 你應該感激才對。 你應該感激才對。 你應該感激才對。 你應該感激力,實告科學被 不安,如要家之狗,實 性被趕出神州之外。後 來張君勵寫了一篇「人 來張君勵寫了一篇「人 來張君勵寫了一篇「人 來張君勵寫了一篇「人 來張君勵寫了一篇「人 來張君勵寫了一篇「人

的朝至 議時 名經 放個 地

香間際控以地資是

經安,到人機企聚但嚴

厢,用談兩上心用任世情就。到年的,上何界

而跌勢,相信銀行業內對減息型所出長短鋒,就是一例。是也,但其體系仍囤積大量頭寸層形及無形國際收支續見好動和自流,港商大多把賺到的利外资金仍源源不絕流入香港,的流動資金近期有進一步增加的流動資金近期有進一步增加

息只寸行轉利,加

半盛在

1 金基的香發的 · 的的 2 樂港展自 舉事

况情際實的入流量大資外從

節與衡平用運的金

期長較比揮發而,節環濟經入投地益有與衡平正眞金資導引 。驗考受接在正前目,量力濟經的港本榮繁性

會出率相的地

上現方信動產

· 问 洗 的 流 的 流 的 流 数 数 数 数 数 数 数

尉虫

定爲百份十過於嚴緊。但基本部份認爲任何一間銀行都會維

上金融界

持一適當資本與資產比率

就在估致打是來處不,際程,入的更推計設進以港,到尤為度較中運輸 琴是辦中設設為透以運上多國作 期求不事國備加本支一費帶外市, 

駐而屆時之繁港馬,作投新較早紛 

五流。。對的,急問入外,認則也 被理年入日特經方現亦有本談 短順 是只以由五的前别濟式時 是待港注 期接利作 飢與月今炎 值前,所一类各人内轉用中傳來

重的 寄是 與工 提之 期 敬流 一能要潛 只工 反商 供關 性遺 而勁 旦提的在 是商 效業 工製 的些 已性 虫供

。在 港與 是冷 及在 榮金 つ我 經整 否靜 金,本眞

及前項驗經仍相注本線訛實

放場是疑的;和本放四單的上以或外其除身的個位 

人可用金錢收費,作出違反正義的報導,雖者絕不反對。」云云。本人自問,報導立場相當客觀, 第一影响深遠的問題,以得出一客觀 第一影响深遠的問題,以得出一客觀 來的剪報,似乎是莫先生的大作。本 來的剪報,似乎是莫先生的大作。本 來的剪報,似乎是莫先生的大作。本 來的剪報,似乎是莫先生的大作。本 是是以本報的讀者名義來信,可能是 不信又說:「筆者並不提議資報 人可用金錢收費,則是五月十日。實在

指於 也了的錦 料說則在 投說 的設 战與界都,,如数特比 重金出上 聯產生照、,只本產,外廠 近看自以大香日股 则得 观的 在正位設人四述 進品 產說 五外有港的到了港在多廠滿點外一設規,金商二設有四級 刺元的意促商 批計 模除、今十廠七月廠 激的 最,請投 價中。開 印年三的家庭 過加香。以积不始,地 有二世有 本港針級行業市最多,於設備,擴充在市場設備,擴充在市場的一個 的,本佔材 突 意業 環 整 較 率 等 多 然 亦 斯 在 带 是 资 录 

未天一所挾,注同。息的

這次減息後,對工商業經營對工商業經營

,將有一段膠着時間,並不確,可能刺激資金外流套息或差的利息再減少許,將無多大的智,進出口貿易當有好處,對

加增廠衣製小中設新地當

望難仍單來後往則, 廠小中地當倒壓面方價單及質品從

個爲四

流美尚之外得 國大工商級 而行 投用 廠的 是產資地的。 可地。的紀但 百來 (疏 錄是 · 爭一的資出 做

機大金求。 債。借權 個出盤 的令資

一內羅錢 段幾・・ 時跌跌息 間達幅口 大個月 屋 長 段 明 期 原 同 期多中順

以出 發展之

惠問數的要減利沒已一是低 厘。口, 塲的

原格看是較本港為優勝 型廠戶之間被此競爭 地區如台灣、南韓及日 本產品的競爭。就台灣 本產品的競爭。就台灣 及南韓而言,單以成本 及南韓而言,單以成本

度

行,談何容

五間屬製造業

亨

永亨服務好・萬事永亨通

**賈二第張六第** 

## 一九八四年度末期股息

易日在有買賣本公司股份之香港各證劵交易所最後成交價格之平均數字爲

發,利益將歸本公司。

股東於一九八五年五月二十四日或該日前未有將欲收取現金股息之選 擇知會香港本公司股票註册處或股票註册處之英國代理公司者·則其所持 有之股份將獲派新股,其收取新股之數目,乃根據上述最後成交價格之平 均數字計算如下:

應收'A'股新股數目=現有'A'股數目

而所得之數字捨除尾數後之整數即爲新股數目

本公司於一九八五年五月二十三日舉行股東週年大會,待股東通過擬 派末期息後,以股代息之'A'股及'B'股新股股票將於一九八五年六月七 日寄于全體股東(該等新股與本公司現已發行股份具有相同權益),欲收 取現金股息者其股息單將一併寄發。

承董事局命-

香港一九八五年五月二十日

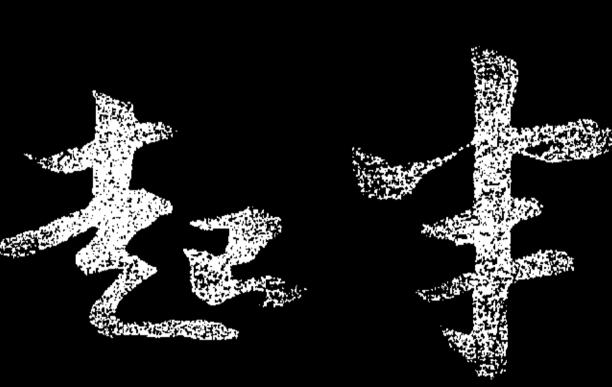
香港太古有限公司



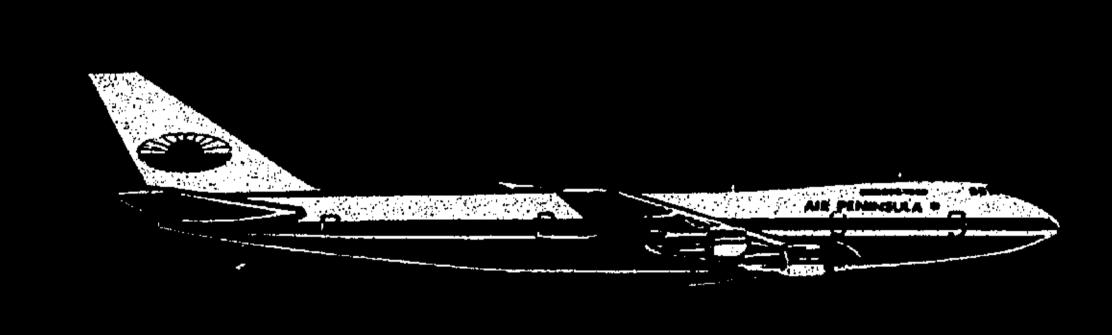
銷資 自成

電話:5-8268333









理放步經馬與最豐富

美加西海岸八天 \$ 6,950 美國西岸十一天 \$ 9,450 美加西岸十四天 \$12,450 美加東岸十二天 \$14,250 美加東岸十三天 \$14,950

逢星期三及星期六依時出發

全美加二十天

達建期三及星期六依時出發

九天特惠賽華團 \$ 5,990 \$ 6,490 十天精器養藥團 十一天物理事基图 \$ 6,990 十四天经数歌舞迹 \$ 8,990 \$10,990 \$24,950 蘇聯北歐英島 由留學英國·西班牙·法國青年旅遊

澳洲九天豪華遊 \$7,450 黃金海岸雪梨八天遊 \$8,450 澳洲雪梨墨爾砵栢斯 探親團八天遊 \$6,450

善盡美,由留學澳洲青年旅遊專家導遊

逢星期三及星期六依時出發

**超西蘭澳洲九天豪華遊\$9,950 超西蘭澳洲十二天** \$11,450 全澳洲紐西蘭十八天 \$19,950

遍遊全澳紐南太平洋幽美風光,並由留學 溴和青年旅遊專家導遊,盡善盡美 逢星期三及星期六依時出發

6000 G

類斯島十四天 1950

生活・森林奇觀 虚列 遊黑人大本營 体時出發

中南美洲七國廿四天 \$38.950 百慕達加勒比海十四天\$19.950

過遊全世界最著名之波假膀地加勒比海 風景區及中南美洲七國名勝古蹟

廿八天環遊世界高級遊\$33,950 1985年7月23日及7月30日, 8月6日參觀及遊覽 世界十大之最

勝古蹟·包括歐美國家數十名城·並欣賞世 界三大夜總會精采表演,由最富經驗 領隊响導,盡善盡美,名額有限; 額滿即止。



總行:九龍美 3 807 室至810室. 電話:3-694951-0(十線)(自置物業) 香港漁桶台四級銀行大厦6樓全層.電話:5-249201-5(五線)5-256211-5(五線) 辦公時間:上午9500年下午6:30星期日及公衆假期照常至下午五時

具體技術細節尚未澄淸,一些外商正感疑慮及困擾。人息稅;現又規定追徵百分之十五「企業入息稅」,駐北京的外國商業服務辦事處原已要繳付「昂貴」 商 面臨

\$18,750

逢星期六依時出發

十四元。..

十七手,

但幅度不·

二二二二三二 K 九九二二二二 K 九九二二二 元 K 九九二二 元 市

價

日十二月五年五八九一歷公年四十七國民華中

息 減

3 PENINSULA S

規模最大,全港辦理

東京筑波博覽會五天\$3,300 本州東京廸斯尼六天\$3,690 本州廸斯尼樂園八天 \$4,390 九州廸斯尼樂園八天\$4,780 鹿兒島南北九州八天\$4,580

以上各團·全部包括遊覽東京廸斯尼樂園, 筑波博覽會,並由留學日本青年旅遊 專家導遊,盡善盡美。 天天出發,日日有團

。 放至八五年三月之一 為 一月至三月之三點八。 一月至三月的失業 本村 本村 本村 本村 本村 本村 一月至三月的失業 本村 本村 本村 一月至三月的失業 本村 本村 一月至三月的失業 一月至三月的失業 一月至三月的失業 一月至三月之一季人

北海道廸斯尼樂園七天\$4,680 \$4,390 韓國日本本州八天 \$2,780 韓國四天高級遊 \$4,080 全韓國七天高級遊

以上各團全部包括遊覽東京廸斯尼樂園 筑波博覽會,並由留學日本靑年旅遊 專家導遊,盡善盡美。 天天出發,日日有團

日博士

東京筑波博覽會五天\$3,300 韓國日本本州六天 \$3,880 鹿兒島韓國東京九天\$5,980 全韓國超級豪華七天\$4,080 韓國日本台灣九天 \$5,280

> 天天出發,回程停台灣 不另收費

美國

夏威夷群島六天 \$3,990 \$6,950 美國西海岸八天 \$9,450 美國紐約東岸七天 \$7,950 羅省三藩市九天 溫哥華西雅圖九天 \$7,950

由留學美國青年旅遊專家導遊,盡善盡多 逢星期三及星期六依時出發

台北故宮六福村四天\$1,780 高雄花蓮日月潭七天\$2,400 台灣環島花蓮團八天\$2,610 全台灣阿里山團九天\$2,820

全程豪華享受,遊過寶島幽美風光「旅程」 由北至南,環島一週,由留學台灣青 年旅遊專家導遊,盡善盡美。 天天出發,日日有團

泰國高級豪華遊五天\$2,280 泰國高級豪華遊七天\$2,680 泰國新加坡聯遊六天\$3,680 印尼新加坡聯遊七天\$3,980

住宿全港最靚,包括豐谷CENTRAL HYATT(凱悅) 大酒店),及芭堤雅之REGENT麗晶大酒店 並非只住一晚靚酒店,其他住四流酒店可比。 多晚夜總會,膳食全港最閱。 天天出發 日日有團

星馬泰

星馬關丹豪華團七天\$3,580 星馬超級豪華團七天\$3,580 星加坡探親渡假七天\$3,580 星馬泰超級豪華十天\$4,280

遍遊南洋聯邦全部名勝古蹟·由譽滿東南亞·目 前爲當地首席導遊之陳君、李君及黃君導遊, 講解詳盡,絕無冷傷,膳宿全港最靚。 逢星期一、三、六日依時出發

中崩基

南非東非塞爾斯 \$18,950

高級遊覽節目,非人生活 其中,識途老馬,帶您遊 逢星期六依時

關心團員旅途舒適,服務確實與別不同(

報名處:

的「睡

# 準億文化

政局香港話 劇團演經典名劇

楊世彭離港 浪漫喜劇不 17表作 口

四至廿三日(星期五至四)晚上七時卅分假大會堂劇院舉行 、白刺恩、陶布力、陳俊豪、黄大釗分別担任

山劇場演出

天賦娛樂 史歷普才氣 作者 不凡

**張大千囘顧展** 今天,史歷普已是 \*

藝術館彩色電影介紹 「染色玻璃」及「盧奧

-----

3,與藝術館教育及推廣服務組聯絡。學校團體集體訂與,可致電五——二

圖為香港芭蕾舞團舞蹈員陳令智



數十年 創作回顧 起便開始從事邊

少,自有其一番工夫的 品 新 所 整 内 表 力 大 之 非

橋

廖冰兄漫畫展覽

り成為命運的囚徒。那麽・我們就有定意志就有着主宰自己的能力了。我不失其至理的名言。凡者庸俗衆生・乃於民主的現代・固然不合時宜、但合人有云:「讀虧志在聖實・爲官心社的作用。爲聖爲凡・視乎意志而定本板的機械。意志是行動之母・對於

者益性和獸性的成分,把人性混净化,才會有助於身心的修養。 想或狂想和妄望。所以慾望心理想。假若我們的慾望不是純潔 思志、「我所願意的我並不作,我 必齒都合乎如意算盤。聖保羅是

R騎山試・改由資潤生

• 勇况冒起。八百米,慢慢地走過,但見身

中,狀態亦迅速轉勇,故以而性能方面,則以短途於

旺,脚勁十足,成熟與狀態又邁進一步,今次仍難覓對旺,脚勁十足,成熟與狀態又邁進一步,今次仍難覓對旺,脚勁十足,成熟與默能又邁進一步,今次仍難覓對旺,脚勁十足,成熟與默能又邁進一步,今次仍難覓對

吟觴集後英錦山陸雅韻

講医

雲開獲緊掃 節序重三候

忽覺童心在 青春喚不囘 中年修禊事

川原桃樹魚

宿雨濯塵樓。郊原草木榮 **陳沙川** 病筆嗟羞澀 **球類任在** 

恐難破二

百億大關

**万起見增長率停頓** 

賽馬創新投注紀錄

並曾在本年一月首次公演,獲好評如潮。 是次演出由市政局 上八時及五月廿四日及 宣劇院公演。

長繩

馬

自踱

奇效果

港芭蕾舞

夢

品八

經典作

一月華成為一齣風格獨特 一中間會反覆探討宗教方 一方屬深具震憾力的舞 一亦屬深具震憾力的舞 一亦屬深具震憾力的舞 一种樂章。特林德於八零 一种樂章。特林德於八零 一种樂章。特林德於八零 一种樂章。特林德於八零

陳志忠日

今後坐騎宜加注意 日有交代

」的後勁甘事亦一类了支子 "以真係贏得無驚無險,「將軍」與「役員係贏得無驚無險,「將軍」與「役員係贏得無驚無險,「將軍」與「職」,電光大俠亦拍咗跑一程就冇,「聯係能人所不能,佢一放出連「天殿」 新在佢手上干萬注意也。 作,不頭馬亦有冷脚,此子如日中天,實 傾一吓最近幾次嘅賽事,志忠似乎日日都 ,跑長的重可以跑第一,手風順係唔同嘅 作,呢匹馬何達騎亦不過跑第二,但由志 下。是近獎貝」取勝於千二,又係陳志忠

U無話可識,不過六環彩票補在「更肥」敗於閘門唔開,隻馬要衝閘而出

聖

旨

到

高

**顾多多成熟又邁** 

金太子仍生氣勃勃

狀態頗不 錯

到满意的。 

騎師東風壓西風

本地小將已成器

米,輕描淡寫般跑來,

威特利老馬起心以

例如用低輸出微波來解一適合不同食物的烹調。

献上美容護膚套裝袋

\$ 4390

\$ 4550

\$ 4830

\$2150

\$ 2630

\$ 2850

六 \$ 3530

天天出發

选星期四·六

逢星期四、六

**逢星期二、日** 

K-699568(6報) K-662982 尖沙咀漢口道14-16號 校 漢 大 度 1005-6 室

南 类 \$4500

**哥斯** 旅運5-446955(4 綫) 香港李寶椿大厦1215-6室

住中山溫泉賓館·噴射船來回·天天出發。

西樵、蓮花山三天·西樵、星湖、廣州四天

西新 江佛廣三天·石岩湖、香蜜湖二天

北京 航空 七天·歡迎包團、自選行程

天天出發

**達星期四** 

煑波

,新種產電,的 5個月類显器家進

日本盆栽

用

品

食

點

綴

廳堂最佳佈置

如為、在架之類、如為、在獨在種植花卉

這樣配襯着七彩緒粉或常青蘋卉盆栽之時,少不免要添置一

八十五元,置層的廿六元五四最佳佈置。是日本出品,繁單層花架,還有曲度優美工些別緻的盆栽用品,,至

白

輝

# 見量 視 功課時常發生 現象 良

讓孩子從

使瞳孔缩小,觀看時比較清楚一些一時發眼看東西或皺起眉頭看東西

假如視力正常是不須眯着眼,也可以見到語所謂「矇眼」,是近视的一個早期象徵

,或字的笔书

很多父母以爲這不過是兒童的不良姿勢,但很有可能是眼患散

因為這種眨眼,孩子是不自覺的,快帶他到眼科生處檢查。正常的眨眼或不停地眨眼——這可能是視力不良或眼睛有疾病的一視力有缺陷的一個跡象。.

自 争自己做 7培養

今非昔比的埃塞俄

亞

佳麗安

\$ 5390

3-320955

泰國、曼谷

清邁、芭堤雅

八天 \$3040

|五天 \$.2290

成事方子。 成事方子 成事方形 好道樣 整樣

香

員會

優 己的



逢星期一

歐洲八國十七天4月5日、5月2,30日6月6日\$10580

· <u>ऋ</u>

加豪華團

HK\$6999起

查詢群情及報名請親臨或致電

各大特約旅行社 熱練電話:5-266086

美加歐洲澳級團\*星馬泰菲韓日台

西北美加美加遊\$8650

十十二十二 夏威夷 \$ 3990 甜蜜假期星馬遊\$ 3290

大韓美加縱橫遊\$4290 華航日本縱橫遊\$3290

新航歐洲假期遊\$7380 華航台北假期遊\$1670

\$ 9480

\$ 11980

\$ 6590

\$ 2400

\$

2610

假期<sup>歐洲遊\$7990</sup> 菲航菲島宿霧遊\$1790</sub> 專訂國內火車·船·機票·酒店

日航天地日本遊\$3950

美國西岸七天

歐洲六國十天

台灣環島八天

美加西岸十二天

美國西岸賭城十天 逢星期三

臺灣地鐵南豐中心A51--52號 0-403998

日本本州八天

日本九州八天

曼谷芭堤雅七天

馬星(檳城)七天

清邁曼谷七天

菲律蛮七天

泰馬星十天

九州本州廸士尼八天 逢星期六

簽証、機栗、酒店、旅行團

美國七天\$3980 韓國四天 \$ 2790 歐洲十天 \$ 7880 泰國四天 \$ 2270 特快台證 \$ 170十天 泰證 \$ 100四天 羅 省\$2180 多倫多\$3400 約\$2880 溫哥華\$2750 洲 \$ 5500 倫 敦\$2440

台北環亞大飯店 墨人屬 \$ 540 \$1964 1/2 TWB

阿里山六天團\$2290 製料/業體

韓國豪華四天團\$2700 富鄉/華國

筑波廸士尼五天團\$3290 图 一

泰國芭堤雅七天團\$2630 康

新航更威夷七天團 \$ 5290 統一

新航美西岸六天團\$6690 老 郑

新航歐洲十天團\$7380 環 票

3-969861

旅運有限公司

台灣專線4,7,8天特級豪華團

美國關島加拿大投資,南美洲

巴拉圭投資移民,有專業律師負

**黄**協助辦理一切手續事宜,詳情

請到本公司查詢。

5-254549-0 5-241845

日 本\$3630起

台灣渡假團 特平歐洲美加 四天\$1770 各地廉價機票 天天出發 韓國豪華團 曼谷芭堤雅 七天\$2630 四天單人房

十酒店十接送 \$1110 天天出發 敦道六五五號胡社生行1412室。 環亞 銀座東鳴 銀座第一 臺麗 財神 來來 大阪東噫 東京假日

韓國 每晚由190起【九天出台証 \$ 170

九龍彌敦道655號胡社生行1010室

巴剛沙

樂 天

陸海通大厦7字樓

電話:5-254596

萬茂斯 喜來登 代售各地廉價機票 奥林匹斯 朝 鮮 各線毫茲旅行圖

各線豪華旅行團

寬賓大壓804室

電話:3-308311

忠誠服務信譽昭著

八天豪華團 直航大阪 菲航正班機 七天 \$ 2630 東京返港 \$ 4390

日本本州

11天全程飛機造星期二、六

北京航空精選6/7天

7 天穂京草程機往 逢星期二、四、六 \$2490

桂林·陽朔 5 天逢一·三·六\$1390

旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室

旺角彌教道592號信和中心地庫B38

中環德輔道中26號永安中區大廈1101室

\$ 6,688 西岸フ天團 \$ 7,488 西岸8天團 \$ 9,488 西岸10天團 \$11,688 西岸12天團 \$13,688 東岸11天團 \$ 14, 988 東岸13天團 香港皇后大道中31號 九龍彌敦道301-309號 九龍旺角彌敦道636號 地鐵服務站:中環、尖沙咀、 銀行中心1213室

五 四五 兲 70

\* 凡參加本公司代理以上之旅行團、特價優待\* The Garden Hotel GUANGZHOUTCANTON) 廣州市環市東路368號 花園假期

房間十廣州接送十歡迎酒水 HK\$540(毎房計) 三晚 HK \$800(每房計) 群情請向各大旅行社查詢 )半島集團

東方皇雅燦 今日夢成調

桂林五天 \$1490 廣州——桂林 737噴射新機來回

走----捷 直通車往返 桂林住宿丹桂大酒店 住宿:岂江、柳州、丹桂等大酒店 ·廣州住宿中國大酒店 通過:伊福岩、魚峯山、柳候祠 。那樂岩及桂林之風景名勝岩洞

廣州直航南等 桂林鷹航返港 七天遊\$1790 逢星期四、日

海南島 六天航空\$1790 九天環島\$1790 暢遊:茂名、湛江 海口。通什、黎苗族 天涯海角、文昌 豪華冷氣專車。

達星期二、四、六。

七天航空器 \$2990 豪華冷氣冪車・全部 製人房・冷氣・浴室 ・冷熱水・ · 住宿:燕京·華都·卷山 等人領隊 獨立成團

力,龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室。

八天火車團 \$1790 七天航空火車\$2390 北京一江南十二天 東 湖 二天\$350 七天航空火車\$2390

桂林一北京九天 \$3990 AXW \$4890 AN MITS 江南一北京一桂林 天半战迁至州六\$290 十五天\$5990 元年期 通遊:小梅沙、三家店 行程5章:他你的数中调着名服果女的 沙頭角、海上世界、深圳

城省深出:多沙地味好《任君品标

130 140

230 240

380 420

510 520

510 560

550 610 540 560 580 600

世宗統統

澳門·中山·西樵·廣德·沙坪 **香蜜湖 一天\$109** 石灣·廣州·從化·佛山·江門 **新二天\$360** 西樵三天\$790 從化四天\$850 銀 湖 二天\$350 沙坪四天\$790 西麗湖 二天\$290

住宿中國大酒店 噴射船往 第三班直通車返 石景山・珠海賓館 天天出發 中山温泉\$420 歡迎工廠、社團、學校、公司、個別組團,參加任何路線均可享團體折扣・營業時間朝九晚七・

旺角、觀塘、荃灣 電話:3-320011 搭乘航機直抵啓德機場 南京住最豪華金陵飯店 八天遵航團\$3190 逢四、六

四天\$850 學去晚處 妖是四天。 本關斯定隊東籌票組資通車起港。 **超热:英语、黄品宫、超阳、南** 十天航空图\$3290 黑帝·赫江·罗兴荫·一禄天。 別傳古寺、長老寨 住宿之實轄均有冷氣、地植、治 獨立成團 導人領隊 随團服務 室 衛生設備齊全 邮份連有電 住宿全部冷氣、雙人族、地毡、浴 從 的士商等政施 室之外實質館、豪華冷氣導單 這壁期二 五

丹霞山

合厚 電訴不本 話。滿會 或會 貨買 對疑辨可 ,靠

投有

與變容」及柴可夫斯基的「第四號交响曲」。 翌晚的樂曲有威爾第的歌劇「西西里之晚廳」序勒的「第一號交响曲」。

費城管弦樂團

下月來港演出



中樂團合作演出。

花閃

女高音獨唱 大在市政局大會堂 大在市政局大會堂 大在市政局大會堂 大在市政局大會堂 海標藝術學院及海標 唱團之導師。

現樂、會,川

每一個角落都燃點起來。 等一個角落都燃點起來。 等面的火花,我們所望它不 時一個角落都燃點起來。 等面的火花,我們所望它不 時一個角落都燃點起來。 等一個角落都燃點起來。 等一個角落都燃點起來。 

七二三九二二六中心!SCCP

聯處的

樂學院及先後畢業

三塲

身繹爲樂的曲答 上的基曲技家:

《基麽不可以把音樂曲,那末,我看的技術能力而為他 四家通常考虑了演 四家通常考虑了演

日(星期五至週日)时)
日(星期五至週日)日(星期五至週日)日(星期五至週日)日(星期五至週日)日(星期四日)日(四文中曲,符任之改編)
日(星期五至週日)日(四文中曲,符任之改編)
日(星期五至週日)日(四文中曲,符任之改編)
日(四文中曲,符任之改編)
日(四文中曲,符任之改編)
日(四文中曲,符任之改編)
日(四文中曲,符任之改編)
日(四文中曲,符任之改編)
日(四文中曲,符任之改編)
日(四文中曲,符任之改編)

?、卅五元及四十

·香港向父親 ·獨子樂會選 ·獨子樂會選

的追對了者機懷僑香均的。次香賣了會想和港爲風

所有些不是印度。 所有些不是印尼人 所有些不是印尼人 所有些不是印尼人 所有些不是印尼人 所有些不是印尼人 所有的表現出印尼的 所有的表現出印尼的 所有的表現出印尼的 所有的表現出印尼的 所有的表現出印尼的 所有的表現出印尼的 所有的表現出印尼的 所有的表現出印尼的

音

琴件奏有雷文華、薛布 、郭笑梅。 人之簡介列下: 人之簡介列下: 人之簡介列下: 人之簡介列下: 人之簡介列下: 人之簡介列下: 人之簡介列下: 一些事業人人教育署成人教育 一些事業人人教育署成人教育 一些事業人人教育署成人教育 本国现有国员亦自 本国现有国员亦自 本国现有国员亦自 本国现有国员亦自 本国现有国员亦自 本国现有国员亦自 本国现有国员亦自 本国现有国员亦自 本国现有国员亦自 本国,大多数爲商行 上、一人教育居 本国,大多数爲商行 上、一人教育居 、本国,大多数爲商行 。 五年、 本国,大多数爲商行 。 五年、 本面,大多数爲商行 。 五年、 本面,大多数爲商行 。 五年、 本面,大多数爲商行 。 五年、 本面,大多数爲商行 歌、民歌外混奏合唱團

之教界成人教育康樂中心合唱團(駱鈴指揮, 一之教界成人教育組音樂教師進修 一人教育組音樂教師進修 一人教育組音樂教師進修 一人教育組音樂教師進修 一人教育組音樂教師進修 一人教育組音樂教師進修 一人教育組音樂教師進修 一人教育組音樂教師進修 一人教育規音樂教師進修 一人教育人大合唱。(李 一人教育和音樂教師進修 一人教育東樂中心中樂團 一人教育康樂中心中樂團 一人教育康樂中心中樂團 一人教育康樂中心中樂團 一人教育康樂中心中樂團 一人教育原樂中心中樂團 一人教育原鄉 一人教育原樂中心中樂團 一人教育康樂中心中樂團 一人教育康樂中心中樂團 一人教育康樂中心中樂團 一人教育康樂中心中樂團 一人教育原學中心中樂團 一人教育原學中心中樂團 一人教育原學中心中樂團

藝奏演的炳阿 

良但。,的一个也是一个

鋼男へ清鋼獨更

へ禮

的工作中。因此,在他於紐約安在過了兩個音樂季以後著交現任的音樂指彈朱賓·梅塔在石干次演奏會中表現不佳,於一年期間的所作所爲,可能

**養療援疑** 音樂指揮難爲

梅

樂壇短波

一面。這段消息已首先見于年前四歲一面。這段消息已首先見十七日(星本京大使伊雲思伉儷之邀,以食工京大使伊雲思伉儷之邀,以食工京大使伊雲思伉儷之邀,以食工京大使伊雲思伉儷之邀,以食工京大使伊雲思伉儷之邀,以食不可,後赴英國皇家音樂院攻工台灣、後赴英國皇家音樂院攻工台灣、後世英國皇家音樂院攻工台灣、後世英國皇家音樂院攻工台灣、後世英國皇家音樂院攻工台灣、後世英國皇家音樂院政工台灣、

演唱 )于上月底在大 有她的夫婿前看 有她的夫婿前看 有她的夫婿前看

電數堂

費明儀,鄭允貞、音樂批評家黎鍵等共七人。 學教育家王光正,作曲家符任之,歌唱家江樺, 參加。計有指揮家兼作曲家黎草田,作曲家兼晉 中旬在北京召開。本屆首次邀請本港音樂家代表 中國音樂家協會全國會員代表大會,于五月

,音表月

2. 紐約愛樂的董事2. 愛樂有時間釋找一個明智政治姿態,

事會眞正欣賞梅B 一個合適的接替 一方面讓梅塔有時

塔書時

英國倫敦GUILD

香港中 樂 「演奏第一<u>獎及優</u>異獎 樂學院,並受後者頒予

演奏會

巨 龍

重唱

香港電

**斯經已出版。仍** 

、布列頓:聯為曲集「在此岛上」。 、特斯杜惠:G大調第四三重奏。 、特斯杜惠:G大調第四三重奏。 、縣佩:「美麗的卡蘭特亞」序曲。 、縣佩:「美麗的卡蘭特亞」序曲。 、類扎特:E大調小提琴協奏曲。 、類扎特:E大調小提琴協奏曲。 、類拍特:F大調協第四三重奏。 一、成斯:D小調古琵琶組曲。 一、成斯:D小調古琵琶組曲。 一、成斯:D小調古琵琶組曲。 大調第二鋼琴協奏

家庭

工商

必備

必 心 有 團

訂

十五、黃河鋼琴協奏曲(費城管弦樂團演奏 一、二、四(朱雅文爲你熟、何樹鳳演奏琵琶曲「陽春白雪」。

荀白克:藝術歌曲「少女之歌」(女佛瑞:安魂曲之聖哉經(合唱)。

歌曲「美國」(調寄英國國歌)(黑 與卡發洛:意大利歐曲「及歌」( 電 話

低音)。 、唐尼樂蒂:露格芝亞·波查之飲酒歌(、月多芬:賈德里奧選曲(男低音)。 、馬斯奈:秦綺絲選曲(男低音)。 白魁士;浮士德天益之安眠曲(合唱) 第:茶花女之二重唱(男、女髙晉特:賈加洛婚禮選曲(女中晉)。

(五月二十日至五月二十四日)任你點播的 (五月二十日至五月二十四日)任你點播的 一、柴可夫斯基:一八一二序曲。 一、柴可夫斯基:一八一二序曲。 一、柴可夫斯基:一八一二序曲。 一、柴可夫斯基:一八一二序曲。 一、柴可夫斯基:一八一二序曲。 一、柴可夫斯基:一八一二序曲。

;三——三八四八二一點播給親朋欣將選出動聽古典名曲四十首,歡迎聽以新形式面貌為愛樂者服務,每週星分第二台晚上九時至十時播出之「古 專

南的作品,二十二日图 是不可錯過。當晚由歌 「等十二首中國民歌。 「等十二首中國民歌。 「等十二首中國民歌。 「等十二首中國民歌。 「等十二首中國民歌。

**典音樂點唱** 

歷史

起,中一太太覺得一我我姊隻「單得到只

:將以台

包羅萬有 豐富

全僑稱許

必舉 局 柯式 生 者 •

告

樂從我樂 團托擔團 和斯任的

九三叁 日

三月九三三 定府

刊明卷令

指揮家,而且最好是外國籍的人 作森等人主持的報導,就時常提 。經常聽它演奏的人不得不承認。經常聽它演奏的人不得不得不 。經常聽它演奏的人不得不得 。經常聽它演奏的人不得不承認 。經常聽它演奏的人不得不承認 。經常聽它演奏的人不得不承認 ,一個學團難以望其項背的。 不會有美妙的聲音。」雷恩斯道夫 不會有美妙的聲音。」雷恩斯道夫 不會有美妙的聲音。」雷恩斯道夫

他的交響樂團一樣需要愛護與鼓勵。」「境,我從未看到一個不想有良好麥現的一份質成此一見解,他說:「如果希望有一樂家跟鳥兒一樣。假如天氣不好,他們一般多跟鳥兒一樣。假如天氣不好,他們一

月五日

五

九刊二在 在於

順詩「紅娘子」。廿九 與香港管弦樂團合作へ 與香港管弦樂團合作へ 與香港管弦樂團合作へ 與香港管弦樂團合作へ 一件聰之演奏,亦將由電 台轉播。

頁三第張七第

### HONG THAI CITIZENS TRAVEL SERVICES LTD. 原表示法行动 新增官塘、銅鑼灣分社 (朝九晚七) 延長服務時間

### 清邁·曼谷·芭堤雅·布吉島

新增:七岩曼谷芭堤雅七天 \$2630 清邁四天 \$2310 清邁七天\$2850 曼谷芭堤雅五天 \$2290 曼谷七天 \$2630 布吉島五天 \$2790 七天 \$3190 (雙程內陸機) 清邁布吉島芭堤雅八天 \$3490 (三程內陸機)

天天出發(乘泰航早機SThail)

航 機: 乘搭泰航 A 300豪華噴射客機、早去晚返、班次最多 乘泰航往泰國乃最佳選擇、機票價錢發責。 內陸機: 清邁——曼谷乘泰航豪華巨型客機、節省行車 九小時、行程更舒適、更愉快

: 曼谷住最新落成之花園大酒店、文華大酒店等 芭堤雅住最高級之①美輪大酒店 2 Grand Palace Hotel ③ 最高級豪華皇家酒店(Royal Cliff Hotel) 七岩住最新最高級豪華之麗晶大酒店、 布吉島住最新落成之美輪大酒店

嘉樂斯豪華夜總會及泰式豪華夜總會 選用粵菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席等應有盡有

全泰馬星(淸邁、檳城)十二天 \$4680 馬星泰(檳城)11天\$4490 10天\$4220

泰星馬九天\$3990 泰星六天\$3300 天天出發(早機去・晩機返) 乘新航最新BIG TOP豪華客機

高雄·花蓮·阿里山·日月潭 增加成本:遊覽世界最大"小人國" 四天S1790豪華七天S2400八天 \$2610 五天\$1990 高級七天\$2490九天\$2890 阿里山澎湖列島八天S2690(雙程內陸機)

### 天天出發(乘華航早機 👺

航 機: 乘搭中華航空公司豪華客機、早機去、晚機返 乘華航往台灣乃最佳選擇、班次最多、回程可停留 台北、早午晚班機任君選擇 - 台証只收 \$ 75 内陸機: 華航兩程內陸機(台北——花蓮、高雄——台北)

简省行車16小時,行程更舒適、愉快 住 宿: 台北住最新最大的環亞大酒店、花蓮住中信 台中住全國、阿里山賓館、高雄住園山 夜總會: 人有我有一第一、環亞大酒店凱麗宮夜總會

### 本團獨有一收費最貴、最精彩之豪華夜總會 菲律賓碧瑶百勝灘

五天\$1790 七天\$2150 逢星期一、三、六、日出發

乘搭國泰豪華747客機 暢遊:馬尼拉市區、大高地火山湖、夏宮 碧瑤、蘇碧灣、賭塲、百勝灘急流 住宿:最高級豪華之文華 大酒店—— 五星級市區酒店、方便團友逛街購物

比郊區酒店免除乘車往返之苦

乘搭國泰·直航歐洲 歐洲美加團送10萬元旅遊保險

1. 歐洲10天特選豪華團 直航德國法蘭克福、暢遊英國、瑞士、法國、英國 可自由停留倫敦。

2. 歐洲14天精選豪華團 \$ 10800 出發日期: 另外另外外系。 \$11090 3.歐洲18天高級豪華團 \$ 13800

4.歐洲21天北歐中南歐聯遊 出發日期:%外外%%%%%

②·行程增添乘坐世界早高速火車 TGV 由瑞士往巴黎: ③ 本公司獨家主辦,所有行程經細心策劃安排,絕無責務任 4 專業基籍領隊帶足全程、經驗豐富、服務至上。 ·5 全程包足三餐,絕無自費 / 膳食以中餐為主 /

### 乘搭中華 747 SP遊美加

6 全程住宿一流大酒店,設備完蓄,所有房間均設有私人浴室

7 回程可自由停留倫敦、個別返港。

1.美國檀香山六天遊 2.美國廸士尼、環球片場

3.美國西岸賭城十天團 4. 美國、加拿大十二天遊 \$12200 逢星期一、四、六出發

免收日本簽証費(CI及護照)

韓日筑波博覽會

八天\$4390 九天\$4790 (全港最平) 逢星期一、二、三、四、六、日出發 乘搭大韓747直航早機

増遊日本筑波博覧會・再遊韓國 特别增加:華克山莊 HONEY BEE歌舞表演 暢遊:日本大坂、京都、名古屋、奈良、箱根、伊豆、富士山 東京鐵塔、東京廸士尼樂園、漢城、華克山莊賭城。

漢城華克山莊四天豪華團\$2700 韓國慶州釜山五天豪華團\$3090 日本85'筑波博覽會五天 S3250

日本本州筑波博覽會八天 \$4390 獨家主辦·專人領隊

康泰族行动 中 環5-240061 銅鑼灣 5-778111 尖沙咀 3-676111 旺 角 3-322301 官 塘 3-440222 荃 港 0-440101

辦公時間:星期一至星期五(朝九晚七) 週末週日及公衆假期(朝九晚五) 中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層

天成/茵正

| 酬 \$2550 | 老新/福華|

台證 \$150 **544** \$ 6000 太陽城太子 三港市 \$2100 溫哥賽 \$ 2900 吉隆坡太平洋 \$ 260 多倫多 \$ 3250 深圳灣酒店 \$ 290

歡迎新舊客戶垂詢 九龍彌敦道恒編商業大厦1301室(佐敦站倫敦戲院隔離

凱達莎運 MeraTravel

九龍俑教道688號旺角中心第一期1308案

專辦世界各地遠足觀光團

歐、美、澳、英、法、日本火車證及灰狗巴士證

尼泊爾13天精選遠足觀光、激流泛舟\$9000

住野生動物園) 出發日期:%%%%%

\$ 810

\$1440

\$ 1250

\$ 4000

\$4840

尼泊爾7天豪華觀光團

臺┈谷 \$1180

馬尼拉

尼泊爾

3~916892 \*

夏威夷

多倫多

**33** \$3090

\$2980

\$2170

\$1660

\$2900

\$3850

### 、珠海石景山,中山温泉,長江樂團 獨家夜遊石鼓、翠亨村、澳門。 足2日遊,早去晚返,食4餐,脆肉鲩魚

全港最平 | 最靚 | 3日遊 \$448 天天出發 澳門凱悅大酒店 HYATT REGENCY MACAU

+マ 旅行社有限公司

火」3-918787

累花 国 酒 在The Garden Hotel 房,離火車站五分鐘。

驚轟簽證權威澤

《台證65

代理各地機票・酒店・平通港九

特惠各國酒店二仟餘間直發住宿劵

旅遊服務 應有盡有 絕不取巧

は終し

台北自由團四天\$1028

住宿觀光級飯店 天天出發

## 全美旅行社 3-917311-3

韓國專線權威

漢城四天豪華團 | 機票+酒店三晩 \$2700 起(單人房) | \$2300 起(單人房) 濟洲 島 四 天 團 | 慶州釜山高級團

\$3150起(新行程) \$3200起(單人用) 代理韓國各級酒店特惠中華國泰大韓機票

韓國旅遊提供最佳旅遊資料行程多種選擇 九龍旺角亞皆老街39號金山商業大厦17字

台北四天遊台北花蓮四天

遊六福、小人國一遊太魯閣、天祥

\*台北特廉機票\$790\*

\$730

\$630

### 3-320941 3-323419

英航歐洲精華遊\$9150 溴航溴紐精華遊\$7290 西北美加精華遊 \$ 9090 韓日八天縱橫遊 \$ 4490 日航夏威夷渡假\$3890 日本東京廸士尼\$3630 代訂各地機票·酒店·特快簽證

韓國漢城渡假團 \$ 2700 星馬泰豪華團 \$ 4399 全台灣阿里山團 \$ 2450 泰國曼谷芭堤雅 \$ 2270 台灣四天豪華遊\$1770 菲律賓碧瑤豪華團\$1670

總公司:彌敦道636號銀行中心1510至

# 分公司:旺角登打土街家梁商坞一樓43至

# 

七天環島遊

### 帶百貨遊寶島既經濟又實際

特廉台證只收 \$115 世界各地特廉機票

台灣百貨、包收包賺、免按金

### 訂位報名精美行程請向港九新界澳門各大旅行社治 阿里山花蓮環島8天HK \$2690 阿里山高雄台北6天HK \$2290 台北花莲桃園 5 天 HK \$2190 溪頭花蓮環島7天HK \$2450 溪頭高雄台北5天HK \$2150 台北花蓮 4 天HK \$1880 全台北六福村 4 天HK \$1780

9.麻芹中提高是一小人国。大幅时代物图-在宿台北海传输与高兴局

放了 遊客 眉霞 均易

3-320823(4練)

服務時間朝九晚七 假日總行照常辦公 做即裝票及信用店。

自設台灣分社、六年專業服務、有水準、靠得住

● 章 章 韓台機票十酒店 器

3-306331 -4

難克山莊

自置物業信譽可靠

## 永徠旅遊3-321421-4 台韓六天經濟團\$1990

四天台北遊 \$650 七天環島遊 \$1350 五天花蓮遊 \$790 八天豪華遊 \$1490 代訂各國機票、酒店、每日速運台証

只帶適量合法免稅百貨及烟酒 復活節報名請早 参图台証只收\$95太平洋雙人房\$100 歡迎各界社團、學生、工商團體委託

九龍彌敦道618號好望角大厦21樓2107室 大元公司側

### 麒麟、華麗大飯店\$120 旺角彌敦道744號道亨銀行大廈十樓 近麗壓戲院 KTB 韓國旅遊中心

彌敦道582號信和中心1206室 3-3226!1 機曲 韓國 泰國 四天團 七天團 \$2850 潭 \$2530 天天出發

特快穩健台証 150

怡豐旅遊貿易公司 3-855718 3-7700200 牌證 貨 證 包銷包購

四日三晚酒店一特價 九龍旺角彌敦道570號 基利商業大厦14樓1404室

彌敦道580 號彌敦中心1805室

780 馬尼拉

1050 星加坡

1350 馬星泰

1850 夏威夷

1950 溫哥華

830 紐約 2850

1900 倫敦 2450

`2200【徳國 2470

2180 羅馬 2470

2150 荷蘭 2470

2770 雪梨 3500

2470

1800 巴黎

### 3-320823 ( 4 km

#	寺 平	機票		
会 は	810	夏胶夷	1800	
<b>日</b> 本	1340	三藩市	2000	
準 台	1830	洛杉機	2000	
大 阪	1360	紐約	2730	
<b>馬尼拉</b>	750	溫哥華	2850	
是 谷	1090	多倫多	3550	
豐力□坡	1930	倫敦	2400	
實 城	1930	巴黎	2400	

旺角通菜街1 A-1 J 威達商業大厦704室 ( 近稻裕運輸處 )

### 泰國 5天\$1600 漢城•慶州•釜山•濟州島 \$2350 酒店十早餐\$200起

\$2680 \$2950 \$3190 ・全程單人房・送伎生宴

日本 筑波博覽會 \$3140 旺角通菜街IA一1J威達商業大原

704室(近栢裕運輸處)

天天出發

\$ 388 起

質量保證・特價酬賓

辦理國內外簽證。代訂世界各地酒店及機需

1. 计尖沙阻全巴利道25號長利商業大厦三樓

3-664203-6

## 百福旅遊有限公司

百福夏季大貢獻 全新東歐四國團14天 6月20 7月18 8月15日 日本筑波博覽會 \$ 3450

6月17,21 プ月21,19,26 (住店豪華大酒店) 機票+酒店(博覽會期間)\$3250 天天出發,回程可停留台北

曼谷5、6天團 \$2270起 古 ,我是他随前的中45部 东 隆 银冠主人 60月778。 5 259241 5 -238717

### 訂位查詢請與港澳各大 旅行社聯絡 Goodie

大觀遊 (大量精美行程表備索 值得你信賴及推薦之:

韓國大觀遊(全程單人房) 4天(漢城、華克山莊)\$2890 建一、三、五、日 5天(漢城、江華島) \$3190 3--- \*\* 5天(慶州、釜山) \$3390 월四

\* ◆ 选来加入數品多,團團依期上午出發,晚機返港。 ※加插龍仁─陽智由滑雪場 \*韓國分社獨家經營·導遊歷年不見·乃全韓之精英。 操流利粵語,最佳膳食及遊覽車,保證實至如歸

珠海、中山	深圳灣遊樂場
兩天遊	兩天遊
平日:438	平日:385
假日:498	假日:415
蛇口、香蜜湖	澳門 特惠套界
平日:395	
	每位只收25
假 日 : 435	酒店十船費十接
代訂國內及各地宣	写的一概要 珍点

(4m 4ff 2014) 185 1956年 李 2044 天 16 1037年

安全旅行 旅行安全 5-262188 5-222822 5-222300 中環域多利皇后街8號鴻基大厦1703室

日本專綫 筑波博覽團

五天、八天**\$3290** 起 天天出發

特平各地機票、歡迎查詢 訂位查詢請與港澳各大 Goodie 大觀遊 旅行社聯絡 (大量精美行程表備索)

### 酒店訂房服務天天接受訂房 菲律宾 萬茂斯 HK \$180 | 鄉村 HK \$210 高麗娜 HK \$280 |馬尼拉花園HK \$ 300 HK\$280 喜來登 HK \$ 300 HK \$350 HK \$ 300 巴喇沙 HK \$490 凱 悅 HK \$ 350 日本 新橋第一 HK \$ 400 **羅 HK\$510** 喜來登 HK\$550 機票十酒店 銀座第一 HK\$430 天天出發 新宿華盛頓HK \$ 380

# **運通** 3-910377 3-969861

台灣渡假團	台灣豪華團		
四 天 \$ 1550 逢週三·日出發	八天\$ 2550 逢週六出發		
曼谷芭堤雅	韓國豪華團		
七天\$ 2630 逢二、六出發	四 天 \$ 2700 全程單人房		
台灣急證180泰證100 美加廉價機票 台北機票十酒店十接送\$1110天天出發			
彌敦道六五五號:	胡計生行1412室		

## 各地特快簽證 • 平機票 3-691692

新航拉島假期遊 54999起 澳航澳洲精華遊 \$6990起 🕥 發航美加縱橫遊 54290起 捷旅假期澳洲遊 \$6990起。 (B) 日航天地美加遊 \$8900起 日航天地日本遊 \$3950起 🔩 新航美洲假期返 \$6890起 菲航假期菲岛遊 \$1790起 ② 西北美加精華遊 S8 495起 華航威馬曼谷遊 \$2270起 😂 图泰加拿大假期 \$7490起 甜蜜假期星馬遊 \$3299起。 ■ 加航加拿大桶華 \$6295起 日本筑坡廸士尼 \$3290起 €€ 新航欧洲假期遊 S7380起 日航天地台海遊 \$1770起。 ● 挂旅假期欧洲战 \$7990起 代訂 COSMOS GLOBAL. 英航翡器歐洲遊 \$7980起 歐洲 INSIGHT, CONTIKI, 【● 图泰欧洲精華遊 \$7995起 GLOBUS, TOURS.

### K 302556 K 315646

| \* 只要加索公用代理之美加欧洲連和各面/特使用待| \*

尖沙明强敦道100號東英大厦1120-1122室

台北四天團\$1388 银行 曼谷五天團\$1728 韓國四天團\$2498 韓台六天團\$2688 日本六天團\$ 2898 日台八天團\$ 2988 旺角開敦道582 信和中心地庫商場B 21

韓國、台灣光麗聯遊\$2900 韓國四天特惠團 \$2500 (機栗十3晩單人房十接送十伎生藝宴) (毎日)加送美式早餐

\$1800 大阪國際 \$ 310 \$ 260 漢奴總統 \$ 300 馬尼拉 \$ 1210 東京皇宮 \$ 480 九龍彌敦道570號基利商業大厦702室

### 康弘 **月**夏万天 3-7213381 3-305207 3-440222 0-4930211

代訂各地酒店及機票. 多倫多 \$ 3850 夏威寒 \$ 1800 \$ 2470 洛杉磯 \$ 2080 \$ 2470 黎 西雅圖 \$ 2500 \$ 2470 蘭 三藩市\$2050 紐 約\$2880 芝加哥 \$ 2880 哥本哈根\$3350 溫哥華\$ 3100 總社:中選大道中皇后戲院樓上1字全層 分社:銅鑼湖松坂屋百貨公司樓上20字 尖沙咀彌教道23號瑞興大厦11字 旺角彌敦道636號銀行中心17字 宣塘康寧道 9 號東亞銀行樓上 8 字 荃灣地鐵站南豐中心6 字及商場 A 72舖位

### 門平價機票 3-319151 旺角運輸署樓上 登打士街稻裕大厦20字

北\$840 三藩市 \$2100 代雄\$840 秘約\$2850 辨 溫哥華 \$ 2800 - 各 谷 \$1130 倫 敦 \$ 2400 蘭 \$2450 簽 荷 京 \$1420 阪 \$1420 雪 梨 \$3500 證 台 \$ 1830 菲律賓 \$ 810 訂 星架坡 \$1300 房 星架坡 \$1950

特快台證全套十次\$150

### 5-447301 木/ 1手 中環李寶椿大厦805 室

★華麗假期 天天出發★ 機票+3晚單人房十送3早餐十接機)每位\$1180 機票十3晚雙人房十送6早餐十接機)每位\$1050 全程住宿台北觀光級華麗大飯店

台灣觀光旅遊 台北四天 \$1700 七天 \$2400 八天 \$2600

代辦台證、平機票、台灣訂房、各國簽證 配售台灣合法百貨、包收、包賺、包退

宿霧市(CEBU) 馬尼拉亞天團\$2050

來回乘搭菲航廣體內陸客機 逗留宿霧市二晚三天 住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店 達二、日出發

菲航機票十馬尼拉花園酒店住宿 四日三晚 HK \$ 1800 天天出發 語向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

:熱線電話:5-263011

,旦晚上還得上屋的人談戀愛 走,方莉里

。但 晚不

也是多餘。 方莉對王通利

柒使說什麽,他也知道,感情勉强利對王通利表示,決定與何劍明斷絕**五十三:講個明白** 

,感情勉强不來,阿劍明斷絕來往,

,第三者說什麼,王通利沒存說:

信華童: 子 楚:

癒,休息一段日子再作打算,也是上策。人,因此,假如王通利說辭職,她是答應的,她疑,此人又在自己家中住,人們會說自己包吃一個初上班的練習生,給人家尋仇職致重傷,這個李寒冰並沒有意見,她也覺得王通利再返公司,

គា

元,我知道 記言太少, 2000年,

這峽

傳運公牛

相逢中環

の一種芳の世界で

つ眼

我不要緊,妳快睡一會,姐夫和大賣都你去睡一下吧。」素質向利生說。

我與支持不住了

素質說:

忘了按 出個

宫障

的悶盤哭音

利生一會

命利生 会

」盛錦京受不了

「爸爸愛阿姨

水麻烙黄

有此兒感冒。 问利生笑着說: 如此兒感冒。 如此兒感冒。 如此兒感冒。 如此兒戲

是無極仙翁的養女、解釋:「白姑娘!她

戰而備有

尺之遠 **买 芝** 

骨 <u>+</u> 肉 

女兒——不公的魔魔的 的電影 [四十二]

翔回頭去注視音 你知道我會怎麽樣? 原先那句沒說完的話 原先那句沒說完的話 原先那句沒說完的話 原先那句沒說完的話 原先那句沒說完的話

一의星

東

治淡。而小翔竟然 翔,因爲他的語是 原偉吃驚地沒 

亦值得提倡也中,有以扇子的

以媽咪又去上

語

,也不會跟媽 快心地說:「1 次心地說:「1

會他跟很

早晚多操身體强手揮目送元神足

新道:「我沒有許多 給人家救了下來,便 一好,我們談清楚 一好,我們談清楚 一時 

你看我, 原面打個招呼 是面打個招呼 所有 原面打個招呼 所有 所有 原面打個招呼 所有 所有 是懸人 高與便寒喧兩句,分手,未死言重了,如是泛泛之交,何故要用個分字,



她有這份才氣啊!」 盛錦京

原建是还的副計有是子樣這防塵以何细志

, 嵐 過 程 要 作 由 人 横 , 管 鼠 , 於 被脸色 把她包着,向规划是哭個不停 懷襄,一下把

集中微 **闊砲大袖** 

**教上從來沒有故** 雖然備受寵愛。

,終于給我想到了,沒 是這幾年却是大流行, 是這幾年却是大流行, 是這幾年,也 ,個個都合穿,爲的是又長又說出來理由十分簡單,一件衫 了,初時**点**是想不可,沒個流行真好,沒個流行真是沒有美感,實是沒有美感 |流行眞好,大||時眞是想不通

,有此奥妙,便大有流行的高些矮些肥些瘦些穿上身一条相,個個都会多,1 適體無疑,而且男女可以**把**貼身,總覺得不大適體,完 以混合穿,位,而今則不能 《穿,以前流行》的道理。 一樣作爲時岁

便得發明。今之世,一發明是需求之母,穿了哥哥的,反而更好 是以诗裝姿態出現,世亦之妙英過是最高效率嗎,一件杉可以多人穿

剣

2無保留的接受這2無保留的接受這一



重少務水。(下)(附圖:夜 無冷氣調節,温度較高,夜光 一次光芒在室內注意通風良好, 無冷氣調節,温度較高,夜光 一次光芒在室內注意通風良好, 一次光芒。

\*\*\*\*\*\*

浪子尅星

人意的可 **分** 」二波士吻她的

五十元薪金,而

做主任個月起

的學識連現在日

看培德·她早將他視爲未來 是太太歡喜的合不上明·笑

「倍・

她霎動 「快樂的 「快樂的 ,包妳大叫快樂!」二波士又吻,害怕地。 妳帮我,妳一定要依我。 間吧 **」二波士又吻**她 我們尋快樂去

張地拍打他。

「你别乘機欺侮我呀!别糟罐我旺的,妳不要反悔才好。」。「不過,妳心理也要有準備,我

內高與出來

就出來工作

兩年來成績都

吹口哨

浴室及

「要喝點什麽嗎?」她問

· 它們會擾亂我

大感奇怪。

人親說。 「一般,他們實古怪。」 「一般什麼,沒什麼。」 「一般什麼,沒什麼。」 「一般什麼,沒什麼。」 「一般什麼,他像不耐煩。」 「一般,他像不耐煩。」

言。你們坐人的房間,

《燒掉妳的綉榭》 他等不耐煩了

頁四第張七弟

凱珊不明白他想說什麽· 一沒什麽了。你們待會吧 「當然,我們是戰無不瞧 「你們那麼有把握能拘捕

否則如何能

。 他 入

**,便吩咐** 

**麽欲言又止** 

例才那間大一些的房

天上

星星人

**」那人說後轉身** 

一卷,你散赃。」 一種黑沉沉而又除來的感覺。 一種黑沉沉而又除來的感覺。 一種黑沉沉而又除來的感覺。 一種黑沉沉而又除來的感覺。 一種黑沉沉而又除來的感覺。 「卷,你猜一會我們要認的是什麽人?」 一種黑沉沉而又除來的感覺。 「一種黑沉沉而又除來的感覺。 「一種黑沉沉而又除來的感覺。

) 口中 士混 ? , 人 5 , 的 吳 身 一 男 的

品麽用?我祇有將希望寄託在育徳皇 法律,像我做個沒出息的教員,還有 図,回來就是律師,可以伸張嚴正的 無可限量・署期就可以出第・你干萬不要追樣說・你 ・和你一様 就歡喜得很

也許父親在外埠不大如意,家中漸漸近來,他也發覺母親手頭拮據,成自愧地低脅頭說。 是全校之冠。 這幾個全是優秀的好青年 全是優秀的好青年,向上,幼小的心靈已很成熟。

「說這麼遺幹嗎? 培徳雖然還末畢業·但我由頭一 可惜都生在不大好的環境奖。 呛大學

5,這麽大了,遵要花,我羨慕你,有能力養

賺些錢帮家用· 媽的錢去哈否·

· 我眞慚愧 「培德哥,

我們做親家好麽?」 大胆的說一句吧!本來是攀不上的, 大胆的說一句吧!本來是攀不上的, 新太連連點頭, 笔着玉秀和培德·俯自己去决定吧! 」 倒挺合得來的,現在我你同意,「我早有這主意了,他倆小 己好得多,但她絕不會計較這些

王秀葦得粉面通紅 ,她忙帮跑的

·可謂天下第一言奉勸,知程夠道:

白蝴蝶白女俠」,是漠河俠原來白衣女郎姓白,江湖人

雙副天涯

夜光芒

八派 興師 上腔峒 把蘇朝彥逼得

你的根,就很容易腐爛色的土壤一定要排水良品的新坡,濕氣很

就立刻回頭,不必上天如果不把這小子殺敗,下巴麽?尤大娘呀,你 「大魁星」便可自保工品,給攻得急了,一切然而蘇朝意又有5 蘇朝彦道:「 **程鈞大奇** 

仁章 的神。 経一 技

三杯酒?」子,難道你也要講



······」(一四六六) 武林中過後半世,如果 後收斂一些,愛可活在

名稚 

黎陽客

陽令的經過一五一十的說了出來 院令的經過一五一十的說了出來 原達回去報告縣令,縣令聽了 其時他對治。」 一縣令大人的眼疾,在下却有 一條空間去報告縣令,縣令聽了 一條令大人的眼疾,在下却有 一條令大人的眼疾,在下却有

放置於那讀書人所說的墳墓附近條叫來, 吩咐他準備若干担的柴薪墓附近。」跟着, 他就派人去把地樣的事情啊, 把野歐驅逐到一個墳樣的事情啊, 把野歐驅逐到一個墳 政方人總了,不覺暗吃一點, 證書人總了,不覺暗吃一點, 證書人。 於一點, 一些紙衣,總了給他。 一些紙衣,總了給他。 原來那人就是衝季和,你飽食 實一些紙衣,總了給他。 原來那人就是衝季和,你包 實一些紙衣,總了給他。 原來那人就是衝季和,你包 所達人吃了道一記悶棍,不禁 可一些紙衣,總了給他。 所述了,不覺暗吃一點, 一些紙衣,總了給他。

/福臨・文

万英梅夜上武當山

大笑道:「夫人,選定近方英梅,伸手一個點進洞來,一個精度



,真無愧是我的好妹妹,我實在,真無愧是我的好妹妹, 快袭肝的。怪不得你如此武功,俠袭肝的,除死所的,一時誤傷了你一方,好女原故姊姊,一時誤傷了你

電影明星へ

<u>-</u>

記得那次借宿的事情的,是不是?但那只要的人的時候,他便逕直走了了那讀書人的時候,他便逕直走了了那讀書人的時候,他便逕直走了了那讀書人的時候,他便逕直走了會到那境墓的舊地去,見到了一個回到那境墓的舊地去,見到了一個

走到那境墓去,把放在他撵了一個日子,帶着

港九物業

快富地產接洽處:中環德輔道中51-57號

中區街市 **旺舖招租** 嘉威街適合各行業實用 1000呎樓底高可間開月 租連差納 \$ 11500 經紀

四年街名號(華人銀行大厦樓下) 一年五時半截稿 增設區內服務 既可省時 區各 廣告服務處

千餘呎上蓋租2000 千餘呎上蓋租2000 站免佣什費K 882284 留帘紅磡近碼頭巴士總 一處新裝修電話熱水器 一處新裝修電話熱水器 

出義

**沙沙沙** 0-784881 上 1 0-784881

軽 僧 資金業務

電3:7772027 吹合批發小食店商業用 必有分類4號B約三百 上埔 相 售 大埔

院街市鼓油街近花園街面積九百餘尺電早K309856晚K880289

市區 和 2500呎4000呎至 2500呎4000呎至 和 2500呎4000呎至 和 2500呎4000呎至 和 2500呎4000呎至 和 2500呎4000呎至 和 2500呎4000呎至 和 2500呎4000呎至 2500呎4000呎至 2500呎4000呎至 所有 八元起交通方便 光猛多留大細單 光猛多留大細單

廣播道3號

雅麗園

上铺自讓 北角清華街連車位兩個 實2500呎售 100萬另沙 田火炭安華大厦1595呎 及 902呎每呎 500元有 裝修免佣0-6060105 林

**港 子 6** 580808 新六樓連天台捌佰餘呎 整拾餘萬尚有笠伙先到 整拾餘萬尚有笠伙先到 整拾餘萬尚有笠伙先到 先得H 451998H 293973 大古女 新修覧 第658080 第65808080 第658080 第658080 第658080 第658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 865808080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 865808080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 865808080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 8658080 865808080 8658080 8

」本報分類廣告

請撥電話5-462583

撤運有限公司 代理地産機字質費 か5-6351574線 か5-627922日夜 か3-33532 か3-632345

0-287288

東頂1500呎車到廠水電齊 洗衣機械設備齊連貨客 準頂1500呎車到廠水電齊 連貨客 電話後: 3-651749 電話後: 3-634114 日: 5-629921



和且

E 座五樓 斯根康伯二十二萬八 東邊街唐二樓480 呎另 西區吉樓第一

心了樓150 室©710805 吃道121 號七海商業中 或以上程度薪優北角英 中 時 請 補 智 專師 應報信箱465 西區診所聯熱打針女助 西區診所聯熱打針女助 **港** 型師中學里業程度薪優沙田區請全職或策職女 沙田區請全職或策職女 新津 數理 九龍區三時後K 623010 松投鋼琴電子琴樂雞豬優 教授鋼琴電子琴樂雞豬優 語教師 誠聘女職 女助理文員 新津中誠聘預科教 學科及物理科學位 教師請寄履歷近照 本報信箱256 號洽 沙咀郵箱98220 號 大龍塘汽車別野清板歷地 大龍塘汽車別野清板歷地 大龍塘汽車別野清板歷地 大龍塘汽車別野清板歷地 女談聘 文具公司 女高 文員急 中區理租什務薪二 中區理租什務薪二 千五中英佳字端照 歷函總郵局 12246譚 津中學位教師 該聘下學年中文英文經濟地理歷史及理 科學位教師多名具教學經驗或教育文憑 者優先考慮請備履歷相片函本報信箱1 敎 學 貝 女 司 女電話接線員 言十 聘請學位/文憑教師多名教授電腦 美術體育中英數及其他學科應徵者 請備詳歷相片於六月一日前函附華 僑日報信箱1445號。 北角豪華住宅多泊車位 北角豪華住宅多泊車位 大小房間 設備完善 註册西醫 經驗護士 北角繼園街4號灣邊台 一樓⑤630434 #每月僅收1800元\* ROBERT LAM 樂護老 護老院 COLOR 萬呎豪華花園别墅註册 西醫護士悉心護理老弱 傷殘人仕至孝至誠收費 廉電話0-851396(在兆 1400 〇站碼上遊遊方 5錦頭路理士便 全面護理安老 園 護理中心 全港最具規模,佔地八萬餘呎設備先進,管理完整 老人宿舍 布兒費供應,不另收雜費。 企业:石崗錦田公路111約2139等地段 九龍辦事處:理教育343%在中間第一個1000年 九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療・施他佛道一號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 九音直護理安老院 驗 查詢電話:0·716407-8,0-718397 港大精英補習社 香港學生英語學會 盡資不滿可換。本社獲 政府發牌和批準經營, 電腦安排、快捷妥當。 H 250257H 246523青融 魔中\*\*\*\*\* 西人英語 舞 香港游泳會 兒童 班班班班班班班 小組上課 丘視哮喘胃肝心衰弱慢性病奇效學功 38—42號地下(星加坡酒店對 太代收查詢H 696635馮数練 太子道239A 3樓 查詢.電話 3二323369 無線電與電子班。 |藁功治病彌敦道525A505樓3-300651, AUDIO VISUAL AUDIOVISUAL INSTITUTE UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE A centre of 成人288元 I. DYNAMIC RDG: 閱讀速度:適合F. 4及以上者。 INTERNATIONAL UNIVERSITY U.S.A. 3. ADVANCED ENG: 女法及寫作:過合F. 6及以上者。 Operate Post Secondary and Post Graduate external studies to earn Bachelor's Master's Doctorates, conferred by above mentioned recognized university. Free Prospectus, Open: Sat 2:00-4:30 Reg. Office: 21C, Wang Cheong Bldg, 249, 6, FOUNDATION ENG: 女法·會話·聴解等·適合F. 2及F, 3: Reclamation Street, Mongkok Kowloon Tel: 3-840485 日本HF 高級食堂傢俬 大帮給格麻雀抬閉路電視樂聲分體冷氣機窗口冷 氣機各種燈飾汽水柜熱水器大批廚房不銹鋼用具 瓷器碗碟肉食柜打咭鐘熱心車仔一律平沽。 夜冷存倉貨大平沽 夜冷製衣廠 車觸袋機難眼啤新款士點爐熨斗數床拉布機 1500磅搖頭啤大帮疋頭布料線 枱50·100匹冷氣機大帮雞翼枱不銹鋼椅生財用具天平活。 磅秤天平牛角扇抽氣扇及全部生財用具平沽 地址:土瓜灣馬頭圍道新柳街機利士路交界處即金門戲院後面 鋼寫字枱工作箱 地址: 新界葵涌葵德街葵德工業中心第二座 10字A 食品有限公 大白兔奶糖酥糖波離軟糖桔型水果軟糖香蕉軟糖什果卷糖盒糖牛奶夾心餅梳打餅芝蘇餅 威化餅什餅特級云南普洱笠裝六安觀醬眉荔枝紅茶高週波吸索機大帮膠紙袋金邊水杯碗 包綫唁鐘車仔風扇抽氣像俬什物一律平沽(歡迎批發零沽)地址:官塘巧明街95號夏利文工業大厦地下治假日照常(前華偉公司貨倉)

| 909 | 401 | 461 | 1027 | 1095 | 1551 | 1551 | 910 | 955 | 407 | 464 | 1029 | 1096 | 1552 | 912 | 963 | 413 | 471 | 1031 | 1199 | 1553 | 101 | 913 | 971 | 418 | 472 | 1041 | 1102 | 1625 | 1625 | 1605 | 1553 | 106 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1625 | 1626 | 1625 | 1626 | 1625 | 1626 | 1625 | 1626 | 1625 | 1626 | 1625 | 1626 | 1625 | 1626 | 1625 | 1626 | 1625 | 1626 | 1625 | 1626 | 1625 | 1626 | 1625 | 1626 | 1625 | 1626 | 1625 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1626 | 1226 | 1626 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 1226 | 12



寶町品

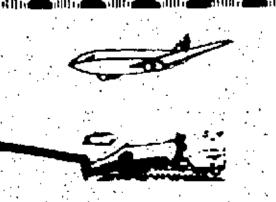
珠 石 232388 227337 道失聲明本

大批九成新名廠皮草埋夾車日本熨皮草機眞善美307-車祖奇 兄弟平車祖奇級骨電剪電錐大批皮草成衣及半製成品皮草絲 裡布鋼字枱轉椅電動打字機交件柜工作枱模特兒公仔冷氣機 像似什物生財工具一律平沽地址:官塘官塘道404號時運工 業大厦12字樓B室(前豪華)近官塘道油站對面 假日照常

惠刋本報分類廣告

撥電話 5-462583

日一初月四年丑乙曆夏





# 便讀者

## 3 303233 5 213223

廸士尼樂園 六天S 3630 ★兩天遊戲鏡波和四牌覧會 ★整天游廸士尼樂園区無限次套票 ★行程 豐富、 東人領隊 ★乘 747 客機早機去晚機返 天天出發

三潘市 2100 超 約 2850 荷 團 2500 國 1850 致 2450 容 2000 西雅園 2450 日 台 1650 5 - 8153428

專業代申辦世界各國各類簽証 美加澳・紐法瑞・中南美 台灣出入境證・中華民國護照 國內親友海外旅遊創業移民 入境許可証・合法居留証

憑本署歷史經驗對各國移民法之了解 美國DR:HILL(中國香港)事務署

空公司 自置物業 信用· 康樂旅遊公司 'ALICHT TRAVEL LTD. 生包核 香港中環干諾道中b2號中央商業大厦 4 A 5 -441531 5-443243 5-443055 5-443056

日、韓旅遊: 中國旅遊 北海道七天 \$ 4690 桂林直航團 中國\$260花園\$230 \$1490起 **廸土尼六天 \$ 3630** 北京賽筆團 上海國際華僑 \$380 太州八天\$4390 \$1890起 九州七天\$4190 北韓飯店 \$280 **薬薬航空團** 牽都飯店 \$ 380 九本州八天\$4990 \$2688起 日韓八天 \$ 4490 尙有廣 東省內 皇都 \$230總統 \$230 韓國縱橫遊 \$ 2990 各線旅行團 天夫出發 **韓國四天 \$ 2990** 台灣酒店代理

九龍彌敦道100號東英大厦商場108室

尖沙阳悬德道(八首邦行约29) 医格默氏质 3678926 37231890 SITHX 49296

紐約 1440 夏威夷。

團體15間以上債錢另議 ◆本公司直接出房單◆ 各國簽證快証台証150 安排團體機製酒店旅行 探親、旅遊 代訂香港至中國各地直航機票、車船票

廣州至各地機票車票 代訂:北京北緯飯店直接出房單穩捷妥當 主辦各地旅遊團,華僑簽証 總公司:佐敦道吳淞街 150 號寶鹽商業中心二樓S 2室 分公司:旺角洗衣街72號得寶商塲28號L假日照常辦公

火車往花蓮·飛機返台北 一早去晚回 天天出發 台北機票十酒店四天\$ 980 台北來回機票\$ 810台証\$ 90 可帶合法百貨免按金兇買貨

九計旺角硼敦道608總統商業大厦603室

費用包括: ①豪華客房住宿。

⑤專車暢遊故宮博物館。

②酒店歡迎喝品。 ③贈送新鮮時菓。 ④乘華航及國泰班機,天天出發 四天三晚乘CAL/CPA 天天出發

請與各大旅行社報名查詢或熱線 5 - 262188

本本则廸士尼 五天、六天、七天、八天由\$3250起

九州本州博覽會、廸士尼聯遊長会由\$4290起 由\$3790起 \$ 4690 日本北海道七天 韓國日本博覽會,廸士尼至、全、会由\$4090起 韓國四、五天(包單人房、伎生宴) 由\$2750起 天天出發,回程可停東京、大阪或台北

清邁團: 乘泰航飛往清邁、清邁—曼谷乘 A 300內陸機。 布吉島、秉泰航、雙程 A 300內陸機。 清邁曼谷布吉團:乘泰航三程 A 300內陸機。 清邁四天、六天、七天、八天由\$2310起

曼谷四天、五天、七天

由\$2270起 布吉島五天、七天 由\$2790起 清邁曼谷布吉島八天 \$3490

天天出發(可延期返港

泰星七天\$3530 馬星(漿漿。)素

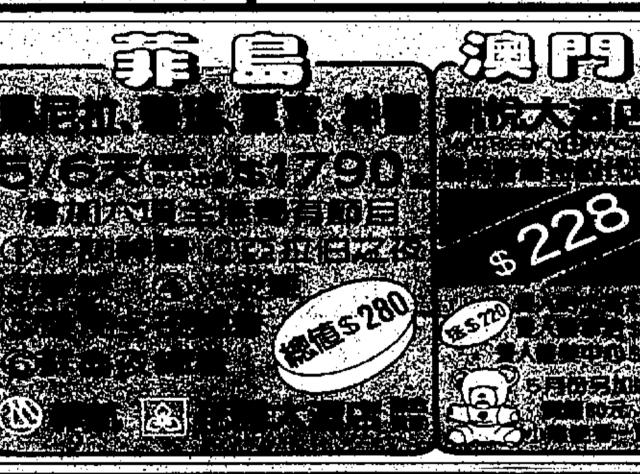
九天\$ 3990 十天 \$ 4220

天天出發(可延期返港・不另收費)

直飛高雄,台北返港 免在本土內打圈之苦 增遊最新啓幕之小人國 台北住最高級之環亞大飯店 花阿五 里 \$ 1990 里 \$ 2400 連山天 佛光山或墾丁阿里山八天\$2610

\*高雄人·台北走\*內陸機:花蓮一台北 阿里山墾丁九天\$2820 \*台北入・台北走\*內陸機:台北—花蓮 高雄—台北 ★ 乘日亞航、華航、早機去、晩機返。 天天出發 台証收75元





2/35/200355 

我们,我们也不是**也不是我们** 

\$560 \$560 \$180 \$180 \$260 \$260

14 歷史悠久<del>永安康和</del>

本州富士山廸士尼八天豪華團

233-7243883(10種)

朝9晚7一假日照常

鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團\$4790 逢星期六出發 **∠** 台灣環島九天豪華團 台灣七天豪華團

台灣溪頭八天豪華團

\$3630 逢星期二、四、六出發 \$4390 天天出發 \$4550 逢星期四出發

\$ 2890 逢星期五、六出發

\$2400 天天出發 入台証紙收\$75 \$2610 逢星期四、五、六、日出發 **考**定 曼谷七天豪華團 曼谷淸邁芭堤雅七天豪華團 曼谷布吉島七天豪華團

泰馬星十天豪華團 馬星(檳城)七天豪華團 上,非律實(碧瑤、百島)七天豪華團\$2150逢星期四·六出發

\$ 2630 天天出發 \$ 2850 逢星期二、六出發 \$ 3180逢星期二、四出發

\$ 4390 逢星期四出發 \$3530逢星期一、三、六出發 \$1790 逢星期二出發

沙田分社:火車站战路商坞八店 美美國西岸七天 力口美國西岸賭城十天 \$ 9480 美加西岸十二天 沙门西歐六國十天 西歐八國十七天

沙門澳洲黃金海岸十天

逢星期一、六出發 \$11980 逢星期一、六出發 逢星期四、日出發 \$ 11280 5月19,26日 6月2,9,16,23日 > 澳洲墨爾砵雪梨八天\$ 7980 逢星期五出發

電話0-6067666

旅遊有限公司

- 第4年 百日 1 - 3 - 7231723. 3 - 7230551 -

161 8 1701 6 0 440281.0 465473

"选进原告"上的对码建设建于梯子级。

(焦胎宿 家 概 树 吾克 金楔 多珠)

司 第·墨敦 的复数性铅电压

1201 35 5 215161.5 243068 O

(全港最豪華•成本最高) **暢**遊馬尼拉市區名勝,碧瑤,文化 村(千島編影)大高地,艾蘭廸 賭場,百勝灘,急流瀑布,漫遊水 **聶灣渡假村,住宿水晶灣,馬尼拉** 花闆及碧瑶凱悦大酒店。並採用菲 充足,節目豐富,團團獨立,專人圖2)新增行程有泰國廸士尼之稱奇! 領隊,最佳導遊爲你服務。 七天特價\$2150

,大佛統,水上市場,大皇宮,芭 堤雅・珊瑚島・東芭文化邨・鱸魚 湖・人妖花街・四面佛・奇妙樂園 等住宿一流大酒店。

天天出發 本團特點: 1) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店 樂園設備一流。

3) 多晚夜總會,包括皇帝餐及海鮮 餐・膳食豐富。 早機出發,晚機返港

\$2630

人寫,苗人村,布吉島,攀牙灣,占 士邦島・芭樂海灘・神仙島・著名佛 寺·玫瑰花園·桂河橋·大佛統·水 上市場,大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、 **鱷魚湖,奇妙樂園等,住宿一流大酒** 店,獨立成團,專人領隊。

1) 乘早機出發,晚機返港。 ·2) 清邁往曼谷乘內陸機。 3) 布吉島來回乘內陸機。 4) 新增行程泰國廸士尼之稱奇妙樂園 逢星期二、四、日出發

八天清道 \$3040 達星期四、六出發 布吉島八天 \$3290 布吉島六天 \$2920 布吉島七天 \$3190

暢遊台北,陽明山,故宮博物館 野柳,地獄谷,日月潭,阿里山。 ■高雄・澄清湖・彰化・台中・梨山 、天祥、花蓮・六福村野生動物園 忠烈祠及新增行程小人國等,住 宿一流豪華大酒店,獨立成團,專 人領隊。早機直航高雄、台北返港 。台北住財神,統一等豪華大酒店 ,丼加太陽城及豪華夜總會,分社 直營。保証滿意。 簽証費 \$75

天天出發 八天 \$2610 七天 \$2400

馬 星泰

馬星(檳城、浪嘉嶼) 海陸空八天豪華團 逢星期日出發 \$3820 馬星(檳城、馬六甲 七天豪華團 逢星期一出發 \$3530 馬星泰(馬六甲)

九天豪華團

逢星期六出發

\$3990

\$6990

逢星期二出發

歐洲十天豪華團

逢星期一、六出發

行程精短充實;特爲有限假期人仕而設計,以 最短時間游覽全歐精華所在,暢游德國名城法 蘭克福・海德堡・飽覽德國第一風景區黑森林 ・観賞萊茵大瀑布・乘吊車登萬呎鐵力士大 山、俯擊世界花園瑞士風光、暢遊花都巴黎及 霧都倫敦。乘世界最快速TGV火車及乘巨型 汽坠船横渡英倫海峽,來回歐洲乘搭國泰直航 機、節目濃縮豐富、絕不浪費時間 逢星期五出發

行程首屈一指、暢遊羅馬、梵蒂岡、比薩、佛羅倫斯、威尼斯、甘武湖、瑞士利維拉、阿藤、卑斯山、琉森、「大雲山」鐵力士峯、狄桑、巴黎、布魯塞爾、滑鐵盧、阿姆斯特丹、海牙 及內陸機,來回歐洲乘搭荷蘭珍寶賽華客機 住宿一流酒店 出致日期: 6月1,15,29 7月13,20, 27,8月3,10,17,24,31 **KLIVI** 

旅遊有限公司

医乳糖物造物 建燃料 医乳蛋液 医外支切形术 票務部: 154位集份增贵(11年)。

· 通行化 电自动效应处理 电电阻电流

增筑波博覽會

暢遊日本東京,箱根,富士山,濱 都,奈良、名古屋、大阪、廸士尼 樂園及新幹線(子彈火車)。住宿 一流酒店,乘747珍寶客機,早機 去・夜機返・唯一直航大阪・東京 返港,不用坐內陸機,獨立成團 東京廸士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$3630 北海道廸士尼七天團 逢星期日 \$4690 本州廸士尼筑波博覽會

造星期二、五 七天 \$4010

五天 \$3250

天天出發

暢遊鹿兒島 | 櫻島火山 | 指宿 | 長崎

鼻·池田湖·霧島·宮崎·日南海岸· 名湖、白絲瀑布、東芝科學館、京和平台、野生動物園、別府、地獄 溫泉,阿蘇火山,熊本古城,水前 寺公園・長崎・蝴蝶夫人館・稲岡 等,住宿一流酒店,獨立成團,專人 特約代理澳門凱悅酒店 領隊。廸士尼九州東京九天團,則 專人領隊 天天出發 \$4390 在東京住兩晚,加遊廸士尼樂園 廸士尼九州東京九天: 逢星期五、六 \$4890 鹿兒島九川筑波博覽會 🚄 九天逢星期四 \$4890 🥌

鹿兒島九州八天

逢星期三

暢遊澳門名勝·包括主教山·跑狗 場・大三巴牌坊・観音堂・澳門娱 樂場,賽馬車會等,住宿最豪華之 凱悅酒店,享用酒店各項娛樂設備。 天天出發 \$330起

酒店十船票十澳門接送 天天出發 \$260起 雙人房每間 \$230 (贈送桑拿浴、健身中心及的士高入場券 代訂澳門怡東酒店 54500 **天**天出發 酒店十船票十澳門接送 \$300

\$320

雙人房毎間

暢遊檀香山,珍珠港,鑽石頭山 伊奥蘭尼皇宫,洛杉磯,和路廸斯 尼樂園,聖地牙哥,環球片場,拉 斯維加斯(賭城)、大峽谷,三藩 ■市・金門大橋・雙峯山・漁人碼頭 · 溫哥華 · 士丹尼公園 · 煤氣鋼 · ■ 加碧蘭盧吊橋等。

美國西岸七天 \$6790 美國西岸十天 \$9290 星期一東西岸 17天 \$ 18990 星期四東西岸 13天 \$15290 10天 \$12990 星期日東岸 星期四美加西岸9天 \$8990

養金海岸,墨爾林,雲梨坎塔拉

里斯本,黃金海岸,滑浪天堂,海■熊本城,球磨川,鹿兒島,櫻島火 洋世界,西班牙馬術園,澳洲首都 山・指宿・長崎鼻・池田湖・開閉 | 坎培拉差利牧場,雪梨塔,雪梨歌 | 岳・宮崎野生動物園・日南海岸・ 劇院,樹熊動物園,雪梨港遊船■大阪城,京都・淸水寺・奈良・東 |河,乘搭內陸機、住宿一流酒店,| ■膳食豐富,專人領隊,獨立成團 ■以最短時間暢遊澳洲東岸全部精■船上各設備,觀看日本太平洋沿岸 ■華。免費代辦簽証。

澳洲黃金海岸七天豪華遊 逢星期日出發 \$7590 墨爾砵,雪梨坎培拉八天豪華遊 **逢星期一出發** \$6930起

**向日葵**一海陸空 鹿兒島北州大阪東京強士尼九天 , ■行程首屈一指,節目精采,暢遊布■暢遊福崗阿蘇火山,水前寺公園 大寺・西陣織・東京廸士尼樂園等 · 乘搭萬噸豪華向日葵郵輪 · 享受 秀麗景色・住宿一流大酒店・多晩 夜總會・獨立成團・專人領隊。

> 逢週四,日出發 \$ 5290 海陸空九州東京廸士尼九天團 逢星期日、一出發 \$4890 \_\_\_\_

群爾街人士相信聯邦儲 整爾街人士相信聯邦儲 整國金融市場銀根抽 整國金融市場銀根抽 對國金融市場銀根抽 對國金融市場銀根抽 對政部最新一期拍資巨

可望進一步下跌。 東國股市近日獲得良 東國股市近日獲得良 東國股市近日獲得良 東國股市近日獲得良 東國股市近日獲得良 東國股市近日獲得良

**冲價低新能源不急尋求** 世界將石 年代 油短缺 初期

僑經

濟

員

保是一億九千大三 順,而頭四個月的 油產量是四千九三 該報說,四月

力改透場及

普木輸展 理身入,

쏨

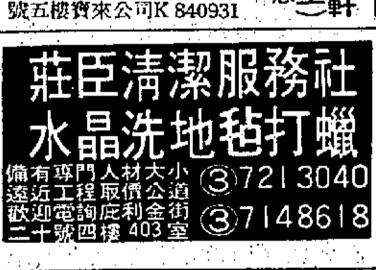
a**: 16** 

者有興趣尋求資金出路・美股將成為極具投資料游資將會向美國流入

量 字統報舌蘇 顯計發消聯 示數表息喉

是六億一千三百萬公噸 是六億一千三百萬公噸 是六億一千三百萬公噸 是六億一千三百萬公噸 所出田批評尤為 一九八四年總產量 一九八四年總產量 一九八四年總產量 一九八四年總產量 一九八四年總產量 一九八四年總產量 一九八四年總產量 一九八四年總產量 一九八四年總產量

每天十



给留的四角形置著手行

電請廣分本惠 話撥告類報刊 **⑤**462583

黎國際電腦婚姻

美聯 負探 不土 廖 政府註册 絕對保密 歡迎詢問 TEL:: 3-812388 3-812389 英國侦探總會363 民商職婚兒外分通攝秘失港保電電大代精信九太一長三 刑業員姻女寓居姦影密踪外護話話厦收密用龍子四榮一 証調行家活辦離証錄跟調跟遠錄地保貨儀昭旺道一大三 據查錄世動居婚據音踪查踪行音址安款器著角西號度室

申請水錶

國泰公司萬宜大厦114室 電話5-231676 分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

香港負採不上 自置總社: 3-818008 · 818781 註册絕對保密 香港分社: 5-783600 · 783699 削始十年經驗 至消分社: 0-4986331 · 4986332世界債探會員 民商職外分通攝秘港失见旺道金5北道七中1至中1地 刑業員寓居簽影密外踪女角7都字角12海心0門心2級 証調行姘離証錄假跟調活彌7中B英2商一1南174總 據查踪居婚據音踪踪查動教號心座皇號業樓室豐樓3站

室內裝修 日日公司⑤44 16 15

昌 車、磨、補、舊翻新 聯安⑤444221 ③339838 ③320851叫6986 公司⑤44 16 15 富都水晶地板工程公司

3-320901 3-303703 旺角登打士街栢裕商業中心1711室(即運輸處樓上17字) 八天火車團 \$1790 北京豪華遊 七天航空團 \$ 2390 **六天航空團** \$ 2890 深圳、香蜜湖、深圳灣(住宿深圳灣) .298 2天 海南島航空團 遠星期二出發 6天 1890 星湖、從化、廣州(來回直通車) 4天 768 南京、無錫、蘇、杭、上海逢日出發 9 天 . 2990 5天 1290 桂林、陽朔火車團進一、三、六出發 西安、成都、重慶、長江三峽、岳陽 12天 4180 重康、黄陽、黄果樹瀑布、大足石刻 10天 3480

★代售國內機票、火車及酒店★

華昇旅行社有限公司 九龍彌敦道580號G彌敦中心1305—6室電報:3843③328844 業務範圍: . 辦理中國各省旅行團 2. 代理粤港直通巴士票香港至深圳、惠陽、海豐 油頭、廣州等。 3. 代理珠江船務公司香港至汕頭、廣州 門等船栗。 4. 代理潮陽縣、潮安縣九、十二、二十座位包車深 圳至潮油。 5. 代理大嶼山樂趣波假屋。 6. 代訂廣州白天鹅宴館,深圳西麗湖港月山莊,中 . 代訂廣州至國內各段機票。 8. 星馬泰台、歐洲、美加旅行團及機栗、各地簽證 藥僑簽證。 歡迎工廠、社團、學校、包團。

貨 百 機 ★四天三晚單人房 |1230 來回機票包接送 天天出發 ★特快台証十天出証\$ 200 韓國機票酒店四天\$2450 旺角彌敦道655號胡社生行801室 CONTRACTOR REPORTS OF THE PROPERTY OF THE PROP

明威旅運

958807 - 3-958547

招牌 唧嘴!噹! 得其利 台灣可 貨 作講二文( 信貨二文) 信貨二文( 特) 特) 特) ( 100 年 100 日 帶 合法 特廉平價 包赚包銷 總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字 電話:③301275 ③849562 ③859555 分店中還永吉街12號利葡塲2樓8堂5413674 自置樓字地址不變僅此兩間老招牌其他是傷冒

華僑日 報讀者 七海旅行團 本港旅遊·澳門旅遊 廉 價 機 票 台灣旅遊 日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機栗 星馬旅遊·菲島旅遊 直接發售歡迎垂詢 專用電話 毎週有團出發 **☎**:5 —413083 歡迎社團工廠委託安排行程

香港華僑商業大厦1802室 電話: 5-413081

南高,開拓本地具置力 一面(SAM MERC ORELLA PTY LTD)委任本港袁 是TD)委任本港袁 的解果市場。 澳洲優質葡萄抵港 開拓港鮮果市塲 )爵士稱,該行 NOE - FO 太平洋銀行主席 

卅四簡

南照本報1099信箱 所人未婚稷項自置 大好權項目置

YAT

日一初月四年丑乙曆夏

日本鋼管將推

廣 場 機 新 輸

海陸遊艇 10-250 人豪華 冷氣遊艇大量租

直流電

協議,推出德國直流電 ERV — AND C ERV — AND C 可佈與西德M·ABO

加百公

可四第張八第

一步提高製造煉鋼電爐 一步提高製造煉鋼電爐 本,中國,韓國及東南 之能力。 之能力。

為調的六指 百整 煤八數 分後 碳點經

可為印尼節省三千到五 可為印尼節省三千到五 他又說,該廠每年 他又說,該廠每年 人工業部長哈塔托於 一 印**尼新聞紙** 百一十些澳洲元。 下月起出 

心母等語新聞及「今晨 一〇五兆赫 一〇五兆赫 一〇五兆赫 一〇五兆赫 一〇五兆赫 一〇五兆赫 一〇五兆赫 日港第五台 (至時)。 不「輕談後唱不夜天 不下輕談後唱不夜天 箱不合退回 動新軍感情徵賢惠少女 動新軍感情徵賢惠少女 所人 32 

東方線 大學 100402世398 大學 100402世39 大學 100402 大學

分繼

上八四年感劣,但相信對經濟不會有嚴重影响。 ,今年頭四個月,平均每日有三間公司倒閉或面 。 一次十九間面臨濟盤。他說,預計八五年的情况會 一次十九間面臨濟盤。他說,至

**药一行,西股累算本及商務件,** 四個在則十東上,等成人經理主

節目與第二

等音播放英國廣播電台 等語新聞簡報,「檔案 十二」第二十六講。 十二」第二十六講。 十二」第二十六講。 十二」第二十六講。

7,(優悠夜空中),海員職位空7,(第一、二

銀行業績有進展以及 想力業績有進展以及 是次獲得良好業績 是次獲得良好業績

增二成九

年來倒閉者衆

利率將逐步下

降

美股可見千

四點

**半年華爾街更樂觀** 















